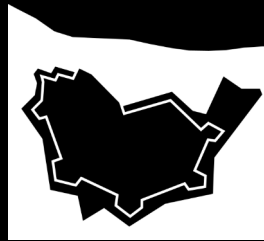
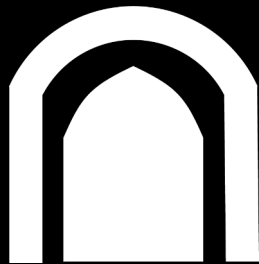


Innovating from tradition

Strategies for the reinterpretation of vernacular techniques
For a sustainable future



Vila Nova de Cerveira-Porto
July 2025





Universidade Portucalense Infante Dom Henrique UPT
Institución de Acogida y coordinadora



Universidad de Granada
Escuela Técnica Superior de Arquitectura ETSAG



Universitat Politècnica de Catalunya
Escola Politècnica Superior d'Edificació de Barcelona EPSEB



Universidad de Alcalá de Henares UAH
Escuela de Arquitectura



Università degli Studi "G. d'Annunzio" Chieti - Pescara
Dipartimento di Architettura



Universidade de Aveiro



Università
degli Studi
della Campania
Luigi Vanvitelli

Dipartimento di Ingegneria

Università degli Studi della
Campania Luigi Vanvitelli

Innovating from tradition

Strategies for the reinterpretation of vernacular techniques for a sustainable future

Blended Intensive Programme (BIP)

Vila Nova de Cerveira – Porto

Coordinator

Mónica Alcindor Huelva (UPT)

Editors

Diego Remior Gómez

Elena Gonzalez Ruiz

Pablo McMahon Gallego de Lerma

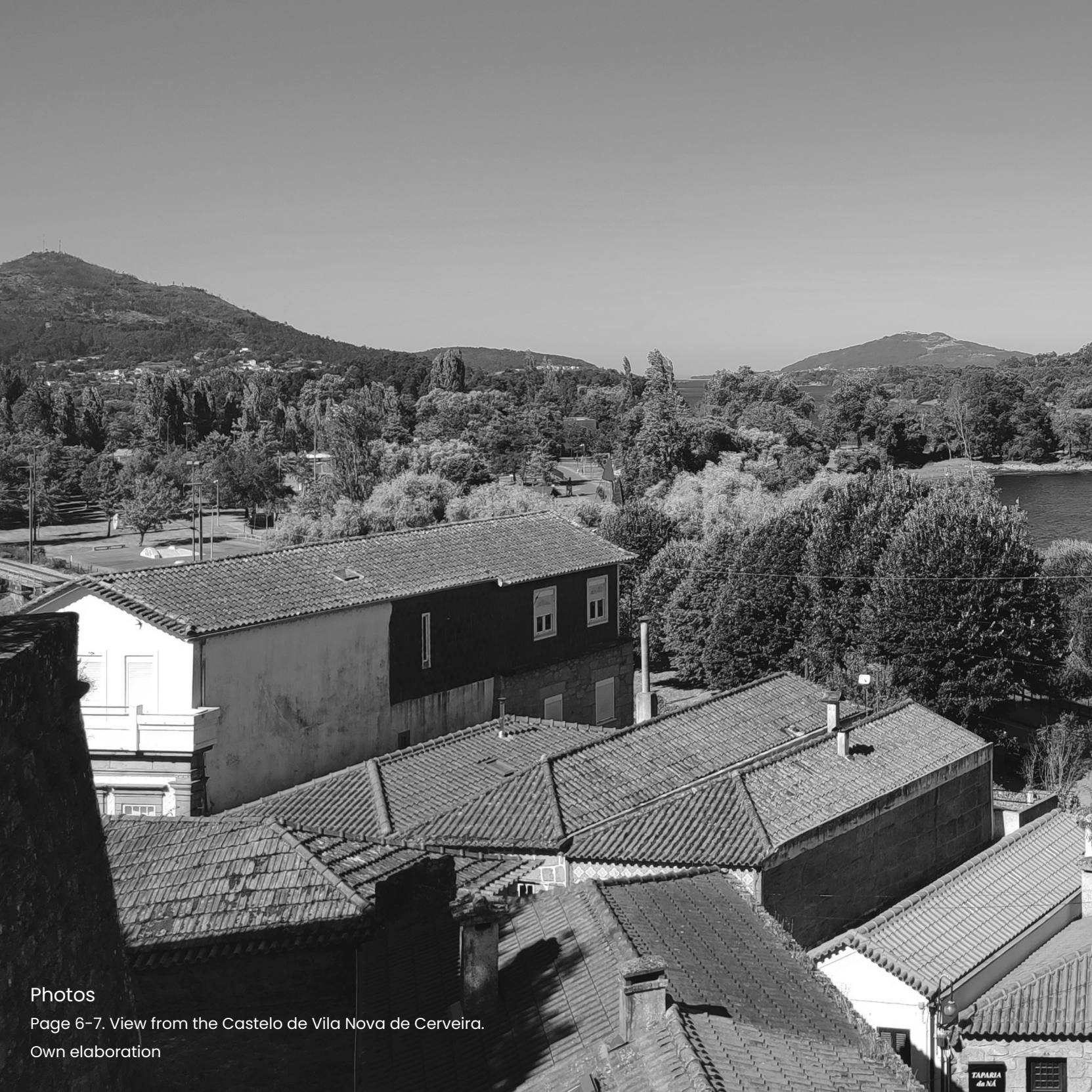
07 – 11 July 2025

Vila Nova de Cerveira – Porto

1st edition: 2026

ISBN 978 972 9354 58 8

Universidade Portucalense



Photos

Page 6-7. View from the Castelo de Vila Nova de Cerveira.

Own elaboration

TAPARIA
da RA





Adrián Barra
(Universidad de Alcalá de Henares)



Álvaro García
(Universidad de Alcalá de Henares)



Ana Velosa
(Universidade do Minho)



Antonio D'alterio
(Università degli Studi della Campania Luigi Vanvitelli)



Bernardino Líndez
(Universidad de Granada)



Carlos González
(Universitat Politècnica de Catalunya)



Carolina De Falco
(Università degli Studi della Campania Luigi Vanvitelli)



Chiara Iacovetti
(Università degli Studi "G. d'Annunzio" Chieti Pescara)



Daniela Ladiana
(Università degli Studi "G. d'Annunzio" Chieti Pescara)



Dennyze Faye
(Universitat Politècnica de Catalunya)



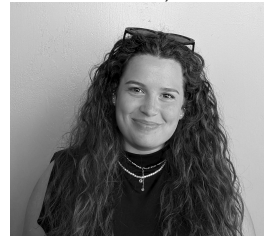
Diego Remior
(Universidad de Granada)



Elena González
(Universidad de Granada)



Elena Sánchez
(Universidad de Alcalá de Henares)



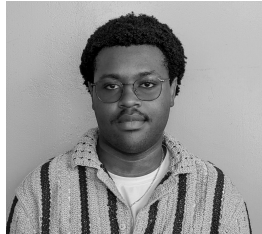
Francesca D'Elia
(Università degli Studi "G. d'Annunzio" Chieti Pescara)



Gloria Jiménez
(Universitat Politècnica de Catalunya)



Guillermo Cara
(Universidad de Granada)



Hugo Da Conceição
(Universidade Portucalense Infante Dom Henrique)



Inês Miguel Paiva
(Universidade Portucalense Infante Dom Henrique)



Jacopo Andriani
(Università degli Studi "G. d'Annunzio" Chieti Pescara)



Joan Ramón Rosell
(Universitat Politècnica de Catalunya)



Luis Filipe Tarrío
(Universidade Portucalense Infante Dom Henrique)



Mafalda Batista
(Universidade NOVA de Lisboa)



Marina Leila Horn
(Universitat Politècnica de Catalunya)



Mario Santoro
(Università degli Studi della Campania Luigi Vanvitelli)



Mattia Spina
(Università degli Studi "G. d'Annunzio" Chieti Pescara)



Mónica Alcindor
(Universidade Portucalense Infante Dom Henrique)



Montserrat Bosch
(Universitat Politècnica de Catalunya)



Pablo McMahon
(Universidad de Granada)



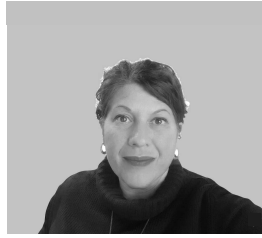
Paulo Guerreiro
(Universidade Portucalense Infante Dom Henrique)



Paz Núñez
(Universidad de Alcalá de Henares)



Pietro La Torre
(Università degli Studi "G. d'Annunzio" Chieti Pescara)



Rebeca Blanco
(Universidade de Aveiro)



Rita Freitas
(Universidade Portucalense Infante Dom Henrique)



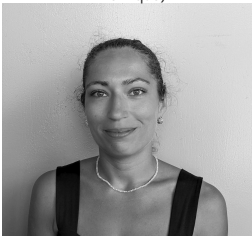
Roberto Goycoolea
(Universidad de Alcalá de Henares)



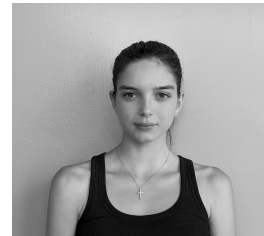
Ruth Escalé
(Universitat Politècnica de Catalunya)



Sara Andrés
(Universidad de Alcalá de Henares)



Sara García
(Universidad de Alcalá de Henares)



Silvia García
(Universidad de Granada)



Sofia Ballerini
(Università degli Studi "G. d'Annunzio" Chieti Pescara)



Stefano Cecamore
(Università degli Studi "G. d'Annunzio" Chieti Pescara)



Stefania Magnotta
(Università degli Studi della Campania Luigi Vanvitelli)

Index

Programme.....	1.-
Introduction.....	2.-
Methodology.....	3.-
Teaching experience and learning outcomes.....	4.-
O Castelo de Vila Nova de Cerveira como espaço de aprendizagem e reinterpretação.....	4.1.
patrimonial no âmbito do projeto ArchEthics	
El paper de la universitat en la sostenibilitat.....	4.2.
Blended Intensive Programme (BIP): movilidad académica y aprendizaje experimental en....	4.3.
el estudio de la arquitectura popular mediterránea	
Sistemas y técnicas de construcción de la arquitectura fortificada de Vila Nova de.....	4.4.
Cerveira	
From military fortification to landscape feature: the castle of Vila Nova de Cerveira.....	4.5.
between history and contemporary life	
Diagnosticar es conocer, de lo contrario, lo que hacemos es opinar.....	4.6.
Turismo rural y patrimonio vernáculo: un binomio para la recuperación sostenible.....	4.7.
Modern and Vernacular in Southern Italy. The “barrel house”: townscape, sustainability.....	4.8.
and resilience of form	
Tabique – manter a divisória “escondida” que nos acompanhou através dos tempos.....	4.9.
Traditional building systems in Portugal and the challenges of today’s practices.....	4.10.
Participants’ reflections.....	5.-
La arquitectura como herramienta de reconstrucción de la identidad colectiva.....	5.1.
D. Dinis Castle: history and charm to reconnect the place with its young inhabitants.....	5.2.
Nosso património, vossos olhares.....	5.3.
Costruire con la pietra: tra tradizione e innovazione.....	5.4.
Técnicas Vernáculas y Arquitectura Sostenible en Vila Nova de Cerveira.....	5.5.
La importància de la cooperació entre disciplines.....	5.6.
Conclusion.....	6.-
Results obtained.....	7.-

1. Programme

Online Phase

Monday, June 30, 2025.

- Presentation of all participants (professors and students). Explanation of the course structure and dynamics.
- Lecture on the overview of traditional building systems in Portugal and the challenges of today's practices by Prof. Mafalda Pacheco.
- Presentation of Roberto Goycoolea's activity.

Tuesday, July 1, 2025.

- Detailed presentation of the historical building at the center of the exercise. Prof. Mónica Alcindor o Introduction to the ARCHETHICS project, its scope, and relevance. Sra. Manuela Ferreira .

Thursday, July 3, 2025.

- Presentation of the VERSUS project. Prof. Gilberto Carlos Duarte (UPT). Overview of Portuguese traditional materials from the region. Prof. Telma Ribeiro (UPT).

Friday, July 4, 2025.

- Lecture of traditional architecture of the North of Portugal by Prof. Susana Milão (UPT) and Lecture of case studies based on professional practice in Portugal by Prof. Bernardo Amaral (UPT).

In-person phase

Monday, July 7, 2025

- Guided visit to Castelo D. Dinis, led by Jorge Martins, municipal architect of Vila Nova de Cerveira. Visit to the Bienal das Artes exhibition. Formation of groups and distribution of tasks.
- Theoretical sessions led by Prof. Paulo Guerreiro, Prof. Ana Luisa Velosa, and Prof. Rebeca Blanco-Rotea.

Tuesday, July 8, 2025

- Fieldwork at Castelo D. Dinis. Critical review of the work.
- Theoretical sessions led by Prof. Roberto Goycoolea, Prof. Bernardino Líndez, and Prof. Carolina De Falco.

Wednesday, July 9, 2025

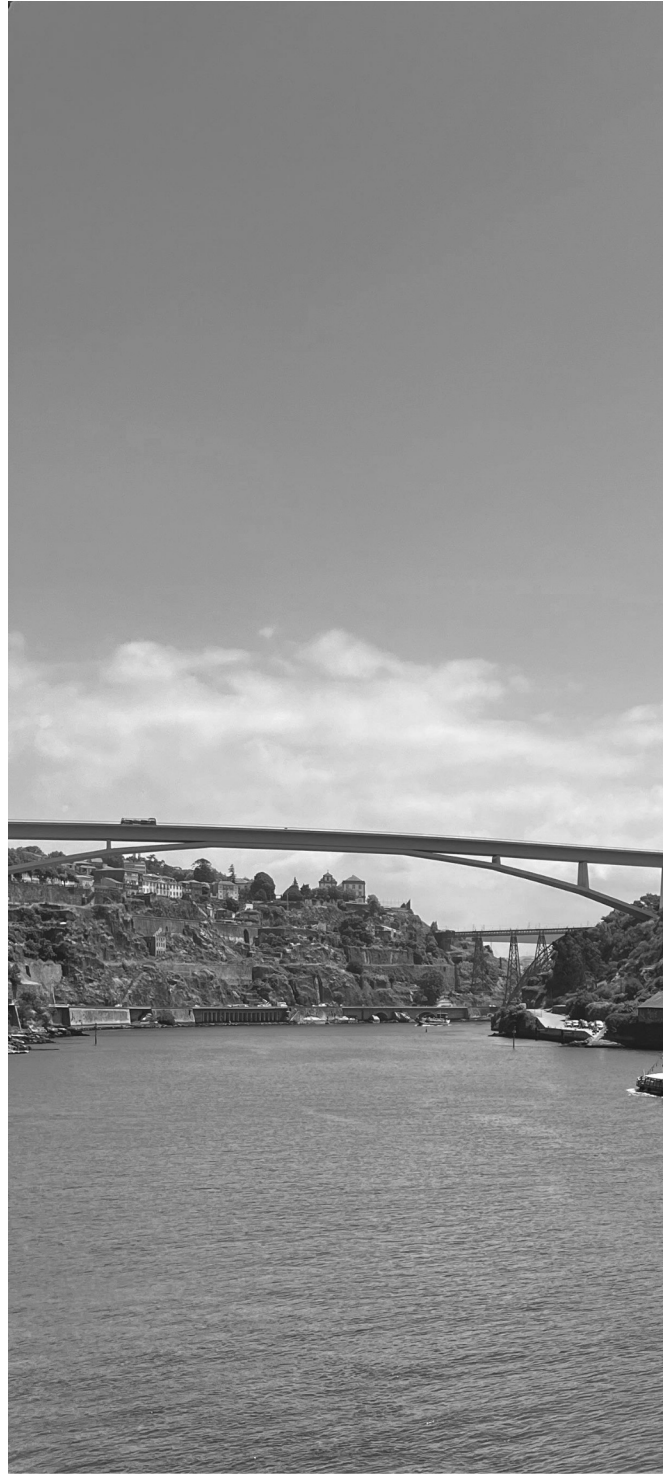
- Clay workshop at the Bienal das Artes de Cerveira. Trip to Porto.
- Theoretical sessions led by Prof. Montserrat Bosch and Prof. Paz Nuñez.

Thursday, July 10, 2025

- Reception at Universidade Portucalense by the Head of Department, Mariana Correia, and Erasmus Coordinator Rui Florentino. Group work sessions. Definition of the masterplan and strategies.
- Theoretical sessions led by Prof. Joan Ramón Rosell, Prof. Paz Nuñez, Goreti Sousa, Stefano Cecamore, and a workshop by Prof. Daniela Ladiana.

Friday, July 11, 2025

- Continuation of group work. Final presentations. Farewell dinner.



Photos

Page 16, left. Sequence of building facades, Oporto. Own elaboration

Page 16, right. Bridge over the Douro River as it passes through Porto. Own elaboration

2. Introduction

[Dra. Mónica Alcindor](#). Professora Associada. Departamento Arquitetura e Multimédia Gallaecia. Universidade Portucalense, Porto, Portugal. monicaalcindor@upt.pt Orcid: 0000-0002-4939-0295

This book brings together the results, reflections and experiences developed within the scope of the Blended Intensive Programme “Innovating from Tradition. Strategies for the Reinterpretation of Vernacular Techniques for a Sustainable Future”, held between online sessions, field work in Vila Nova de Cerveira and face-to-face activities at Universidade Portucalense, in Porto. The BIP was conceived as an intensive, international and interdisciplinary learning space, centered on the enhancement of traditional construction techniques and their possible reinterpretation in the face of contemporary challenges of sustainability and architectural rehabilitation.

The pedagogical proposal started from a concrete exercise: the reflection on the revitalization of the Castle of D. Dinis, in Vila Nova de Cerveira. This historic building constituted the central case study from which students were invited to analyze the architectural and constructive evolution of the built heritage, identify local materials, understand vernacular systems of the

region and develop intervention solutions adapted to current demands. The objective was not only to transmit content on traditional construction, but to promote cognitive processes of interpretation, decoding and critical transformation of inherited constructive knowledge.

The structure of the BIP articulated three complementary moments. The first phase, carried out online, allowed the creation of a common working base through the presentation of participants, the introduction to the course, the provision of study materials and the holding of theoretical sessions on traditional construction systems, the Castle of D. Dinis, the ARCHETHICS project, Portuguese materials from the region and examples of traditional architecture and professional practice in the North of Portugal. This preparatory stage was essential to frame the exercise and provide students with conceptual, historical and technical instruments before direct contact with the territory.

The second phase took place in Vila Nova de Cerveira and privileged direct observation, field work and material experimentation. The guided tour of the Castle of D. Dinis, conducted with the support of the City Council, allowed for an in situ understanding of the conditions of the building, its surroundings and its potential for intervention. The theoretical sessions held at the Bienal de Arte de Cerveira Foundation, the open-air workshops, and the moments of collective discussion reinforced the relationship between heritage, territory, materiality and project practice.

The third phase took place at Universidade Portucalense, in Porto, where the work focused on the development of group proposals. Organized into teams of five elements, the students developed a revitalization strategy, studied the historical and constructive context, defined constructive details, wrote justifying reports and prepared presentation panels. This process culminated in the public presentation of the micro-projects,

understood not as closed answers, but as critical hypotheses of intervention.

The BIP relied on the active participation of multiple actors: national and international teachers, students from different institutions, invited specialists, representatives of Universidade Portucalense, the City Council of Vila Nova de Cerveira and the Bienal de Arte de Cerveira Foundation. This diversity of contributions allowed for the construction of a collaborative learning environment, in which tradition was approached not as a static repertoire, but as an operative resource to imagine architectural futures that are more sustainable, situated and culturally rooted.

3. Methodology

Dr. Roberto Goycoolea Prado, Prof. Titular de Universidad. Escuela de Arquitectura. Universidad de Alcalá, Madrid, España. roberto.goycoolea@uah.es
orcid: <https://orcid.org/0000-0003-2997-0695> y portal de investigador: <https://portalcientifico.uah.es/investigadores/150647/detalle>

Acotados en el tiempo y cargados de actividades, los talleres orientados a la rehabilitación de espacios patrimoniales exigen agilidad en el análisis y en la organización de la información disponible como de aquella que se pueda recabar in situ. Mi participación en el taller consistió en proponer un método de análisis que permitiera definir de forma rápida y ordenada las condiciones del proyecto a desarrollar.

Proyectar implica proponer una solución formal —es decir, espacial— a un requerimiento determinado, definido por el encargo, el lugar y los recursos disponibles. La arquitectura no es arbitraria. “Al proyectar un edificio, se parte de unas ciertas condiciones prefijadas que serán luego definidas geométricamente, haciendo así posible su realización material” (José M^a Sostres, 1962).

Estas condiciones pueden agruparse en dos grandes categorías: (a) las relativas al encargo, incluyendo recursos disponibles, y (b) las derivadas del lugar de intervención. Su adecuada definición proporciona una base objetiva para desarrollar una respuesta coherente y evaluable.

Método de trabajo

El método consiste en identificar las condiciones del proyecto a partir de la documentación existente y de un análisis in situ, estructurando su estudio en cinco atenciones analíticas inherentes a toda forma: morfológicas, funcionales, ambientales, perceptivas y culturales.

Fotos

Pág 21. Explicación de la metodología de trabajo por el profesor Roberto Goycoolea, Vila Nova de Cerveira. Elaboración propia



2.1. Condiciones del encargo

El análisis comienza con la revisión del encargo, distinguiendo entre requisitos obligatorios, discrecionales y aspiracionales. A partir de ello, se distribuyen las exigencias según los cinco indicadores:

- **Morfológicos:** ¿El encargo define un programa de espacios o deja margen para proponerlo? ¿Qué conocimientos técnicos son necesarios para responder (por ejemplo, técnicas vernáculas a emplear)?
 - **Funcionales:** ¿Qué usos se establecen? ¿Existen requerimientos funcionales implícitos o legales (como normas de accesibilidad) que no se explicitan?
 - **Ambientales:** ¿Qué se exige en términos de confort, durabilidad o sostenibilidad? ¿Se menciona alguna normativa o basta con una propuesta conceptual?
 - **Perceptivos:** ¿Qué tipo de experiencia espacial o sensorial se busca? ¿Se hace referencia al confort, a la atmósfera o a cualidades intangibles del espacio?
- **Culturales:** ¿Cómo debe ser la solución en términos identitarios? ¿Qué se entiende por evitar enfoques etnocéntricos o globalizadores? ¿Qué referencias teóricas pueden respaldar estas decisiones?

Este análisis requiere un enfoque deductivo, complementado con una búsqueda documental que ayude a interpretar el encargo en profundidad.

2.2. Condiciones del lugar

El análisis del sitio debe realizarse, idealmente, mediante una experiencia directa, pues esta proporciona información más significativa que cualquier representación. Es conveniente partir de la documentación existente y complementarla con observaciones propias.

Cada tipo de condición se explora con un instrumento gráfico específico, que facilita tanto la representación como la reflexión:

Morfológicas: ¿Qué geometría define el lugar? Se revisan levantamientos existentes y se actualizan. Instrumento: levantamientos a distintas escalas.

Funcionales: ¿Qué usos actuales o potenciales permite el lugar? ¿Cómo se accede, qué recorridos existen, qué instalaciones están disponibles? Instrumento: esquemas sobre levantamientos.

Ambientales: ¿Qué características ambientales destacan? Se consideran tanto aspectos climáticos como contaminación o cualidades ambientales positivas (ventilación, luz, sonido).

Instrumento: esquemas, carta de Givoni.

Perceptivos: ¿Qué experiencia espacial ofrece el lugar? Se analizan vistas, sensaciones, relaciones entre interior y exterior, percepción de lo nuevo frente a lo existente. Instrumento: vídeos, perspectivas o fotografías comentadas.

Culturales: ¿Qué significados culturales están presentes? Se consideran valores patrimoniales, simbólicos o de identidad. Instrumento: técnicas mixtas, como el collage.

2.3. Síntesis

Finalmente, se elabora un documento de síntesis para jerarquizar las condiciones del encargo y del lugar. Esta herramienta constituye una base sólida para iniciar el proyecto y un marco de referencia para su evaluación.



4. Teaching experience and learning outcomes.

The following section contains various texts written by the teaching staff participating in the BIP.

Photos

Page 24, left. One of the interior passageways of the Castelo de Vila Nova de Cerveira. Own elaboration

Page 24, right. View of the central building within the walled enclosure of the castle. Own elaboration

4.1.- O Castelo de Vila Nova de Cerveira como espaço de aprendizagem e reinterpretação patrimonial no âmbito do projeto ArchEthics

Manuela Ferreira. Gabinete de Projetos Internacionais. Município de Vila Nova de Cerveira, Portugal.

Abstract

This conference examines how tourism can become a catalyst for recovering and valuing Spain's vernacular heritage. Rooted in rural life and traditional crafts, vernacular architecture embodies sustainability and cultural identity yet faces decline due to neglect and loss of knowledge. Sustainable rural tourism offers an opportunity to revitalize these spaces, strengthen local economies, and preserve cultural landscapes. Supported by initiatives such as ICOMOS and the Spanish Sustainable Tourism Strategy 2030, successful cases like Gijón, Menorca, and Lanzarote show how tourism can balance preservation and development. Ultimately, vernacular heritage recovery is presented as a path toward resilient, living communities rather than mere nostalgic conservation.

Fotos

Pág 29. Vista aérea do Castelo de Vila Nova de Cerveira, rio Minho ao fundo. Foto tirada por Gilberto Coutinho.

O Castelo de Vila Nova de Cerveira, construído no século XIV por ordem de D. Dinis, constitui um dos principais marcos históricos e arquitetónicos do Alto Minho. Erguido com funções defensivas, dada a sua localização estratégica junto ao rio Minho e à fronteira com a Galiza, o castelo desempenhou um papel relevante na organização do território e no reforço da identidade local. Atualmente, insere-se no núcleo urbano da vila, permanecendo como um símbolo material da sua memória coletiva e das transformações sociais e territoriais ao longo dos séculos.

A preocupação com a valorização do castelo tem sido visível nas ações desenvolvidas pelo Município de Vila Nova de Cerveira, nomeadamente na sua integração em projetos culturais e educativos que visam não apenas a conservação física do monumento, mas também a sua ativação como espaço de criação, investigação e envolvimento comunitário.

Entre estas iniciativas destaca-se o projeto **ArchEthics – Dissonant European Heritage as Labs of Democracy**, cofinanciado pelo programa **URBACT da União Europeia**, que propõe uma abordagem interdisciplinar à relação entre arquitetura, ética e património local.

No contexto do ArchEthics, o castelo foi selecionado como caso de estudo no programa Blended Intensive Programme (BIP) *Innovating from Tradition. Strategies for the Reinterpretation of Vernacular Techniques for a Sustainable Future*, promovido por várias instituições de ensino superior de Portugal, Espanha e Itália. Este programa visou explorar, através de sessões teóricas e oficinas práticas, o potencial das técnicas construtivas tradicionais no desenvolvimento de soluções arquitetónicas sustentáveis e adequadas ao contexto contemporâneo, proporcionando aos participantes um contacto direto com um edifício patrimonial de elevada carga histórica e simbólica.

Esta abordagem permitiu um contacto direto com o património e favoreceu a formulação de respostas integradas, enraizadas na realidade local e informadas por valores de sustentabilidade, identidade e participação. Os trabalhos desenvolvidos pelos estudantes refletiram preocupações contemporâneas, como a adaptação funcional do património, a acessibilidade, a economia de recursos e a revalorização das memórias materiais e imateriais associadas ao lugar.

Paralelamente, importa referir que esta linha de atuação municipal se insere num quadro mais amplo de projetos culturais que procuram ativar a memória coletiva do castelo através de novas linguagens e meios. Um exemplo disso foi o projeto Curtas do Castelo, que desafiou jovens realizadores e criadores a utilizarem o castelo como cenário e conteúdo simbólico, explorando narrativas visuais que articulam história, identidade e imaginação¹.

Ao acolher e integrar o BIP e o projeto ArchEthics, Vila Nova de Cerveira reafirma o seu compromisso com uma abordagem contemporânea à gestão do património,

onde a tradição e a inovação não se excluem, mas se reforçam mutuamente. O Castelo de Cerveira, enquanto laboratório de experimentação arquitetónica, pedagógica e cultural, torna-se assim uma peça central na estratégia de revitalização patrimonial e no reforço da identidade territorial do concelho.

A convergência entre estas iniciativas demonstra como o património edificado pode ser mobilizado como plataforma de aprendizagem, experimentação e inovação. O caso do Castelo de Vila Nova de Cerveira evidencia a importância de integrar o património em processos educativos e participativos que promovam a sua continuidade enquanto lugar ativo, não apenas preservado, mas reinterpretado à luz dos desafios do presente.

Notas de rodapé:

1. Curtas do Castelo foi uma iniciativa cultural promovida pelo Município de Vila Nova de Cerveira com o objetivo de revitalizar o uso simbólico do castelo, envolvendo a comunidade escolar na criação de conteúdos audiovisuais originais em torno da memória do local.



Esta abordagem permitiu um contacto direto com o património e favoreceu a formulação de respostas integradas, enraizadas na realidade local e informadas por valores de sustentabilidade, identidade e participação. Os trabalhos desenvolvidos pelos estudantes refletiram preocupações contemporâneas, como a adaptação funcional do património, a acessibilidade, a economia de recursos e a revalorização das memórias materiais e imateriais associadas ao lugar.

Paralelamente, importa referir que esta linha de atuação municipal se insere num quadro mais amplo de projetos culturais que procuram ativar a memória coletiva do castelo através de novas linguagens e meios. Um exemplo disso foi o projeto Curtas do Castelo, que desafiou jovens realizadores e criadores a utilizarem o castelo como cenário e conteúdo simbólico, explorando narrativas visuais que articulam história, identidade e imaginação.

Ao acolher e integrar o BIP e o projeto ArchEthics, Vila Nova de Cerveira reafirma o seu compromisso com uma abordagem contemporânea à gestão do património, onde a tradição e a inovação não se excluem, mas se reforçam mutuamente. O Castelo de Cerveira, enquanto laboratório de experimentação arquitetónica, pedagógica e cultural, torna-se assim uma peça central na estratégia de revitalização patrimonial e no reforço da identidade territorial do concelho.

A convergência entre estas iniciativas demonstra como o património edificado pode ser mobilizado como plataforma de aprendizagem, experimentação e inovação. O caso do Castelo de Vila Nova de Cerveira evidencia a importância de integrar o património em processos educativos e participativos que promovam a sua continuidade enquanto lugar ativo, não apenas preservado, mas reinterpretado à luz dos desafios do presente.

4.2.-El paper de la universitat en la sostenibilitat

Dra. Montserrat Bosch. Titular de Universidad. Escola Politècnica Superior d'Edificació de Barcelona. Universitat Politècnica de Catalunya. BarcelonaTech (Espanya) montserrat.bosch@upc.edu <https://futur.upc.edu/MontserratBoschGonzalez> Orcid 0000-0001-5908-1288

Abstract

Universities play a crucial role in advancing sustainability, integrating the UN SDGs into education, research, and community engagement. The July 2025 BIP program between Vila Nova de Cerveira and Porto provided students and faculty with a practical experience linking heritage revitalization, local culture, and sustainable design, demonstrating how traditional construction techniques can inform socially responsible and innovative interventions.

Photos

Pàg 33. Sessió de treball del BIP a la UPT. Elaboració pròpia

Pàg 34. Cobertes de teules ceràmiques que envolten el Castell. Elaboració pròpia.





El paper fonamental de les universitats per fer front als reptes de la sostenibilitat han estat reconeguts des de fa dècades en diferents àmbits. Aquesta responsabilitat afecta totes les dimensions de la missió universitària (recerca, docència i transferència de coneixement), però també interpel·la les pròpies institucions a incloure els criteris i valors de la sostenibilitat en les seves estratègies, plans i gestió.

L'Agenda 2030 de les Nacions Unides i el full de ruta dels Objectius de Desenvolupament Sostenible (ODS) identifiquen la universitat com un dels actors rellevants per dur a terme aquest procés. En aquest sentit, les universitats haurien d'haver integrat els ODS en els plans d'estudis com una missió crítica, donada la seva posició única per influir en els professionals del futur. La integració dels ODS a més, aporta beneficis a les pròpies universitats, facilitant col·laboracions amb actors externs i l'expansió de camps de formació, recerca i innovació orientats als 17 ODS de la UNESCO.

En definitiva, els ODS són una crida a l'acció per a tots els països –pobres, rics i

de renda mitjana– que han de servir per promoure la prosperitat mentre es protegeix el planeta. La fi de la pobresa ha d'anar de la mà d'estratègies que generin creixement econòmic i abordin una sèrie de necessitats socials, incloent-hi l'educació, la salut, la protecció social i les oportunitats laborals, tot alhora que s'afronta la crisi climàtica i es treballa per a la protecció del medi ambient.

Els ODSs també han de ser guia i poden donar respostes a reptes tecnològics i culturals com és la preservació del patrimoni arquitectònic. Si busquem en l'Agenda 2030 referències directes a la paraula cultura/cultural, trobem:

- Diversitat cultural i enteniment intercultural: La Introducció de la pròpia Agenda es refereix a la necessitat de respectar la diversitat cultural i compromet els estats membres a fomentar la comprensió intercultural, la tolerància i el respecte mutu, tot reconeixent la diversitat natural i cultural del món i que totes les cultures i civilitzacions poden contribuir, i són facilitadores crucials, del desenvolupament sostenible.

- Educació: Sota l'Objectiu 4 "garantir una educació inclusiva, equitativa i de qualitat i promoure oportunitats d'aprenentatge al llarg de la vida per a tothom", la Meta 4.7 destaca la necessitat que l'educació promogui "una cultura de pau i no-violència, la ciutadania global i la valoració de la diversitat cultural i de la contribució de la cultura al desenvolupament sostenible".
- Economia creativa i turisme: Tant a l'Objectiu 8 "promoure el creixement econòmic sostingut, inclusiu i sostenible, la plena ocupació productiva i el treball digne per a tothom", com a l'Objectiu 12 "garantir modalitats de consum i producció sostenibles", les Metes 8.9 i 12.b es refereixen a la necessitat de dissenyar i implementar "polítiques per promoure un turisme sostenible, inclòs a través de la cultura i els productes locals", i la necessitat de desenvolupar eines de seguiment adequades en aquest àmbit.
- Urbanisme: Sota l'Objectiu 11 "fer que les ciutats i els assentaments humans siguin inclusius, segurs, resilents i sostenibles", la Meta 11.4 destaca la

necessitat de "redoblar els esforços per protegir i salvaguardar el patrimoni cultural i natural del món".

- La Meta 11.4 es distingeix com l'única meta dedicada a un tema cultural, servint així de punt d'ancoratge de gran part del treball sobre patrimoni cultural, tot i que això no exclou la rellevància d'altres metes en tot l'espectre dels ODS.
- Patrimoni natural i paisatges culturals: Sota l'Objectiu 6 "garantir la disponibilitat i la gestió sostenible de l'aigua i el sanejament per a tothom", l'Objectiu 14 "conservar i utilitzar de manera sostenible els oceans, els mars i els recursos marins" i l'Objectiu 15 "gestionar de manera sostenible els boscos, lluitar contra la desertificació, aturar i revertir la degradació de la terra, aturar la pèrdua de biodiversitat", diverses metes tenen estretes associacions amb la protecció del patrimoni natural i el patrimoni immaterial, com la pesca artesanal.

- Aquestes inclouen referències a "ecosistemes relacionats amb l'aigua" (6.6), "zones costaneres i marines" (14.5), "recursos marins, incloent (...) la pesca, l'aqüicultura i el turisme" (14.7), "ecosistemes d'aigua dolça" (15.1), "ecosistemes muntanyosos" (15.4) i "recursos genètics" (15.6).

El formació que hem realitzat durant aquest mes de juliol de 2025 en modalitat BIP (Programa Intensiu Híbrid), entre Vila Nova de Cerveira i Oporto (Portugal), ha constituït una oportunitat formativa excel·lent per reflexionar sobre la relació entre patrimoni i comunitat, des d'una

perspectiva tant local com europea. La revitalització del Castell de Vila Nova de Cerveira, ha permès als participants (estudiantat i professorat de 3 països) posar en pràctica els principis de la Sostenibilitat i reconèixer solucions constructives i tecnològiques que el "progrés" ha menystingut i que, observats amb ulls atents i proactius, poder ser aprofitades i reinterpretades per a intervencions socials, urbanes i arquitectòniques amb nous valors. Celebrem doncs l'oportunitat que els programes Erasmus ofereixen per construir una societat més justa i sostenible.

Referencias

- Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. Disponible en <https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/2015/09/la-asamblea-general-adopta-la-agenda-2030-para-el-desarrollo-sostenible/>
- Mónica Alcindor , Delton Jackson, Patricia Alcindor -Huelva. Heritage plazas and the place attachment of adolescents: The case of the Castelo of Vila Nova de Cerveira (Portugal), Journal of Rural Studies , Volume 88, 2021, Pages 410-<https://doi.org/10.1016/j.jrurstud.2021.07.025>.
- Ramalho , P. (2015). As fortificaciones modernas de Vila Nova de Cerveira ya su importancia patrimonial. O Pelourinho : Boletín de Relaciones transfronterizas , (19), 81-102.
- Labadi , S., Giliberto , F., Rosetti , I., Shetabi , L. y Yildirim , E. (2021). Patrimonio y los Objetivos de Desarrollo Sostenible: Orientación política para actores del patrimonio y el desarrollo . Revista Internacional de Estudios del Patrimonio . Disponible en https://kar.kent.ac.uk/89231/1/ICOMOS_SDGs_Policy_Guidance_2021.pdf

4.3.- Blended Intensive Programme (BIP): movilidad académica y aprendizaje experimental en el estudio de la arquitectura popular mediterránea

Dr. Bernardino Líndez Vilchez. Profesor Titular ETS de Arquitectura de la
Universidad de Granada. España. blindez@ugr.es Orcid 0000-0003-3740-5397

Abstract

This paper explores the "Rediscovering and Studying Mediterranean Folk Architecture" project, developed within the framework of Erasmus+ Blended Intensive Programmes (BIP). This academic initiative combines virtual and face-to-face learning to study vernacular Mediterranean heritage through experimental workshops in Italy and Portugal. Using "dérive" (drifting) as a core teaching methodology, students engage in immersive fieldwork and interdisciplinary collaboration to analyze the relationship between architecture, landscape, and culture. The methodology emphasizes direct interaction with local communities and traditional construction techniques. Ultimately, the programme fosters a critical reinterpretation of traditional knowledge to address contemporary sustainable design and heritage revitalization challenges.

Fotos

Pág 42. Alberobello, Apulia, Italia (2022). Foto del autor

El proyecto Redescubrir y estudiar la Arquitectura Popular del Mediterráneo¹ reúne a diversas universidades europeas en el marco de los Blended Intensive Programmes (BIP), iniciativas de movilidad académica que combinan actividades docentes presenciales y virtuales para profesores y estudiantes. Esta colaboración ha permitido construir una plataforma compartida de docencia e investigación orientada al estudio de la arquitectura vernácula mediterránea, estableciendo las bases para un análisis comparado de este patrimonio cultural.

Los talleres desarrollados en Bari (Puglia y Basilicata), Sicilia y el Alentejo portugués han funcionado como laboratorios experimentales donde aplicar una metodología de análisis basada en el concepto de lugar, entendido como la relación inseparable entre arquitectura, paisaje y cultura. El taller se concibe como espacio de aprendizaje activo y orientado al estudio de la arquitectura sin arquitectos, considerada una de las principales expresiones de identidad cultural de los pueblos mediterráneos. Para ello se desarrollan experiencias inmersivas in situ que fomentan un enfoque transversal e interdisciplinar del territorio mediante la exploración directa, el trabajo de campo y la interacción con las comunidades locales.

La metodología combina sesiones teóricas con actividades prácticas, incluyendo visitas a edificaciones tradicionales y ejercicios de análisis sobre técnicas constructivas y comportamiento ambiental de la arquitectura popular. Esta aproximación permite a los estudiantes comprender los elementos formales, tipológicos, técnicos y climáticos que caracterizan la arquitectura vernácula – que en pequeñas ciudades incluye también los centros históricos– y explorar su posible reinterpretación en el diseño contemporáneo.

La deriva como metodología docente

La deriva es una técnica de exploración urbana desarrollada en el contexto del situacionismo y formalizada por Guy Debord en 1953. Consiste en recorrer el territorio sin un itinerario predeterminado, permitiendo que la observación directa y la experiencia personal generen nuevas interpretaciones del espacio. Este método se basa en la idea de perderse deliberadamente para redescubrir el entorno, favoreciendo una percepción abierta del territorio.



Durante este proceso, la interacción con la población local se convierte en un elemento fundamental para comprender el lugar más allá de su dimensión física. El análisis se aborda desde dos perspectivas complementarias: la morfología del entorno, que incluye materiales, estructuras y formas urbanas, y la experiencia vivida, basada en la percepción directa del espacio.

La dimensión práctica del taller se desarrolla mediante grupos interdisciplinarios formados por estudiantes de distintas universidades. Cada grupo aborda un tema específico a través de trabajo de campo, análisis crítico y elaboración de propuestas. Los resultados se presentan en formato visual breve acompañado de una frase síntesis que resume la temática estudiada.

A través de esta metodología los estudiantes desarrollan competencias orientadas a analizar estructuras territoriales complejas, identificar y valorar el patrimonio arquitectónico y paisajístico, realizar levantamientos urbano-arquitectónicos y estudiar técnicas constructivas tradicionales. Asimismo, elaboran propuestas de mejora habitacional que integran tradición y contemporaneidad y desarrollan

reflexiones críticas sobre memoria, identidad y modos de habitar.

La deriva permite así comprender el territorio desde una perspectiva ampliada que integra dimensiones sociales, culturales, ambientales y económicas. En este proceso resulta esencial la interacción con la comunidad local, que facilita la construcción de una mirada más compleja y sensible del lugar.

La multiculturalidad constituye otro componente central del taller. El intercambio entre estudiantes de distintos países y las comunidades locales se concibe como un proceso bidireccional de aprendizaje. La diversidad como riqueza hace que en el contexto mediterráneo, las diferencias culturales no se interpreten como rupturas, sino como manifestaciones de una herencia cultural compartida visible en la arquitectura, el paisaje, la gastronomía, el folclore y las formas de habitar.

Las derivas se organizan en torno a diversos ejes de análisis que permiten una lectura plural del territorio: la materialidad y la relación entre materiales locales, luz, color y texturas; la presencia de elementos impropios del paisaje o “...no lugares”; la relación arquitectura-paisaje, entendida como un proceso de integración territorial; los modos de habitar y el uso del espacio público y doméstico; la forma arquitectónica y urbana; la dimensión social de la arquitectura; y la geografía, considerando la influencia del medio natural —vegetación, agua, relieve y clima— en la configuración del territorio.

Innovating from Tradition: Strategies for the Reinterpretation of Vernacular Techniques for a Sustainable Future

El último proyecto, bajo la coordinación de la Universidad Portucalense, propone el Castillo de Vila Nova de Cerveira como objeto de estudio para desarrollar estrategias de revitalización capaces de integrar actividad económica, social y cultural. El objetivo es definir un modelo sostenible de reactivación que respete el alto valor patrimonial del conjunto, incorporando criterios de conservación que permitan compatibilizar la protección del patrimonio con nuevos usos contemporáneos.

Fotos

Pág 45. BIP Alentejo, septiembre 2024. Construcción de un muro de tapial. Elaboración propia



4.4.- Sistemas y técnicas de construcción de la arquitectura fortificada de Vila Nova de Cerveira

Rebeca Blanco-Rotea. Investigadora en el Laboratório de Paisagens, Património e Território (Lab2PT) de la Universidade do Minho, Portugal

Abstract

This study explores the fortified landscape of the northern Hispano-Portuguese border, shaped by the construction systems used during the War of Restoration (1640–1668). Drawing on Heidegger’s concept of building and Derrida’s deconstruction, it approaches architecture as a historical document and human transformation of space. The research, developed in two phases (2003–2015 and 2016–present), identifies a diverse network of 17th-century fortifications that adapted to evolving defensive needs. Through the concept of system, the study highlights the relationship between human action and physical space. The medieval castle of Vila Nova de Cerveira exemplifies the transition from medieval stone defenses to early modern bastioned architecture, revealing the material and technical evolution of military construction in the Minho region.

Fotos

Pág 48. Plan de caracterización de las defensas medievales y modernas conservadas en Vila Nova de Cerveira. Elaborado por Jaime Garrido en 1982.

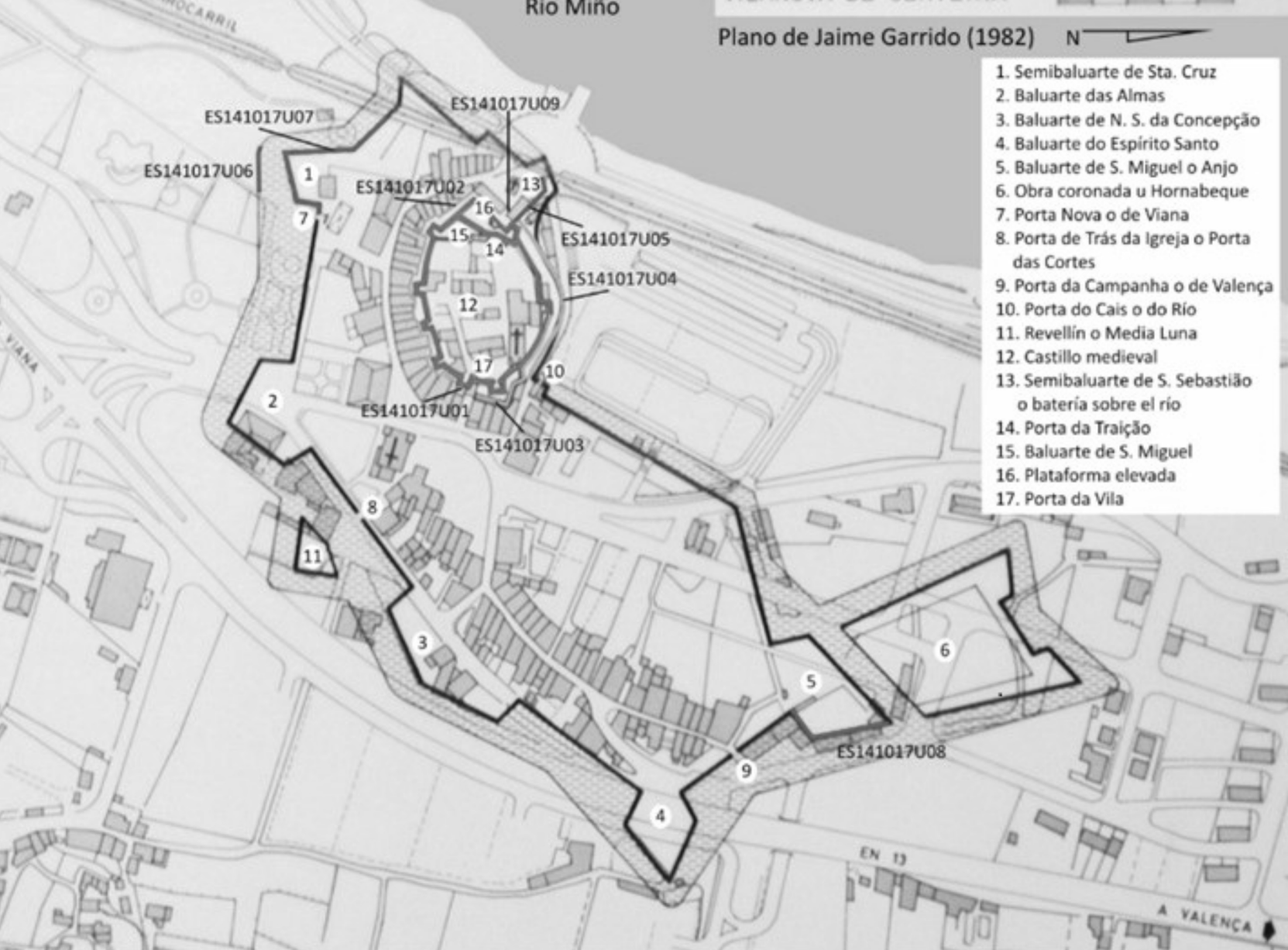
Pág 50. Plano de la Praça Forte en Vila Nova de Cerveira. Muestra cómo la fortificación medieval está rodeada por un recinto de época moderna. Dibujado por Gonçalo Luís da Silva Brandão en 1758.

La investigación de la frontera norte hispano-portuguesa, intenta entender cómo los diferentes sistemas constructivos empleados durante la Guerra da Restauração (1640-1668) han conformado un paisaje fortificado. Partimos del concepto heideggeriano de construcción [7], que implica habitar, estar sobre la tierra y generar un espacio; y de la deconstrucción de Derrida [6], como método. Los sistemas y las técnicas constructivos suponen una adaptación constante a las necesidades defensivo-ofensivas de este espacio. El enfoque teórico-metodológico empleado, la Arqueología del Espacio Construido [2], entiende la arquitectura como documento histórico, manipulación antrópica de un espacio dado, y relacionada con el espacio físico donde se implanta y las sociedades que la generan.

La primera fase de investigación, 2003-2015 [4], permitió identificar una compleja red de conjuntos defensivos del siglo XVII, que bien aprovecharon estructuras anteriores, bien se construyeron ex novo. En la segunda fase de investigación, 2016-actualidad [5], documentamos una

tipología muy diversa de fortificaciones, por su localización, su planta o las técnicas o materiales constructivos empleados. Desde fortificaciones en piedra permanentes o terreras de campaña.

El concepto de Sistema [1] fue fundamental en la interpretación de las arquitecturas defensivas: las acciones humanas deben ser analizadas y comprendidas junto con el espacio físico donde ocurren. En el paisaje fortificado del Miño la distribución de las partes del sistema y las relaciones que existen entre ellas se destinan a defender el territorio y sus habitantes. Un exhaustivo análisis arqueológico identificó la materialidad que correspondía a la guerra moderna y la fortificación abaluartada, y otros propios de estructuras defensivas anteriores o reformas posteriores.



1. Semibaluarte de Sta. Cruz
2. Baluarte das Almas
3. Baluarte de N. S. da Conceção
4. Baluarte do Espírito Santo
5. Baluarte de S. Miguel o Anjo
6. Obra coronada u Hornabeque
7. Porta Nova o de Viana
8. Porta de Trás da Igreja o Porta das Cortes
9. Porta da Campanha o de Valença
10. Porta do Cais o do Rio
11. Revellín o Media Luna
12. Castillo medieval
13. Semibaluarte de S. Sebastião o bateria sobre el rio
14. Porta da Traição
15. Baluarte de S. Miguel
16. Plataforma elevada
17. Porta da Vila

El castillo medieval de Vila Nova de Cerveira es de planta circular, con torres cuadradas y una torre del homenaje adosadas a la muralla. Está construido en sillería de granito con abundantes marcas de cantero, y remata en merlones, un sistema y unas técnicas pensadas para aguantar los embates de las armas arrojadas. En la Edad Moderna la introducción de armas pirobalísticas, obligaron a desarrollar una nueva arquitectura defensiva con características propias:

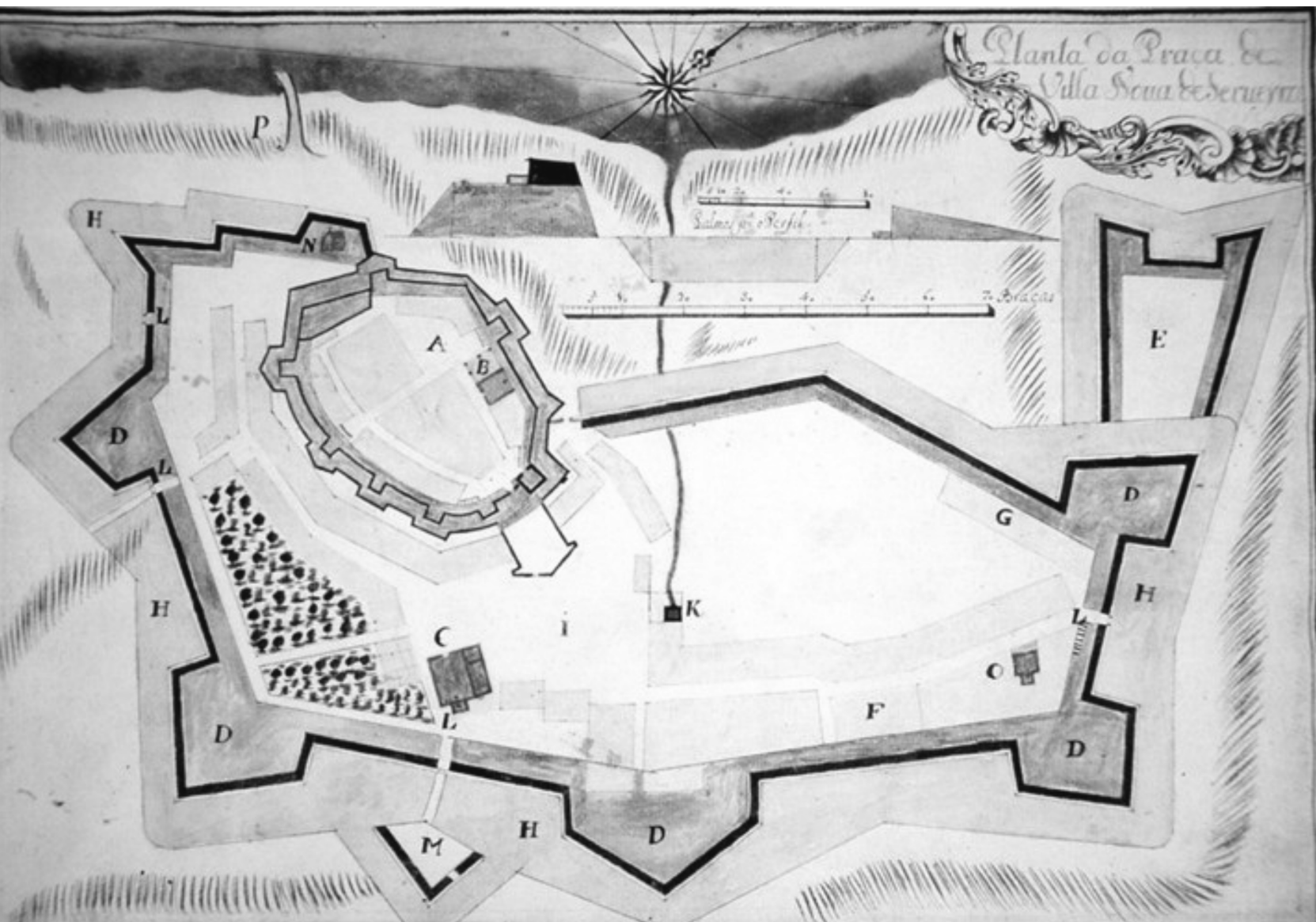
- Los muros descienden de cota, la cimentación es más ancha, y las murallas están inclinadas para resistir el impacto de las armas de fuego y el retroceso de los cañones situados en la parte superior de las murallas.
- Los ingenieros eligen un emplazamiento elevado y diseñan la fortaleza teniendo en cuenta la topografía local. La tierra y piedra de los fosos se utiliza en la construcción de los muros. El cuerpo principal de la muralla se construye con

mampostería, mientras que la sillería se reserva para esquinas, vanos, parapetos o suelos donde se montan los cañones.

- La línea magistral, que marca el nivel del suelo interior de la fortaleza, se materializa en la muralla con un cordón magistral.
- Apenas presentan decoración, salvo en las puertas, que pueden tener una ornamentación muy sencilla y un escudo de armas.
- Suelen incluir defensas exteriores como fosos, hornabeques, revellines o medias lunas, basadas en el principio de defensa en profundidad.

Todos estos aspectos son hoy visibles en Cerveira gracias a un estudio intensivo e interdisciplinar [3].

Planta da Praça de
Villa Rica de Jeruza



Palabras Clave: Fortificación Medieval, Fortificación Moderna, Fortificación Abaluartada, Sistemas Defensivos, Arqueología del Espacio Construido

Referencias:

[1] Bertalanffy, L. von (trad. Juan Almela) (2006): *Teoría general de los sistemas*. México: Fondo de Cultura Económica.

[2] Blanco-Rotea, R. (2017): "Arquitectura y paisaje. Aproximaciones desde la arqueología", *Arqueología de la Arquitectura* 14, e051. <https://doi.org/10.3989/arq.arqt.2017.007>

[3] Blanco-Rotea, R. (2018): "Paisajes urbanos modernos de la frontera galaico-portuguesa. La fortificación de las villas y ciudades en el siglo XVII", *Revista de História da Arte. Cidade (in)defesa* 13, pp. 115 - 139.

[4] Blanco-Rotea, R. (2020): "Paisajes arqueológicos y materialidades de una guerra de frontera entre Galicia y Portugal en el siglo XVII", *Actualidad de la Investigación arqueológica en España I (2018-2019)*. Conferencias impartidas en el Museo Arqueológico Nacional, Secretaría General Técnica, Subdirección General de Atención

al Ciudadano, Documentación y Publicaciones, Madrid, pp. 347 - 366.

[5] Blanco-Rotea, R. (2022): "El paisaje fortificado de Extremo (Arcos de Valdevez, Portugal). Patrimonializar socialmente", *Anales de Arqueología y Etnología* 77 (2), pp. 163-198.

[6] Derrida, J. (1986): "La metáfora arquitectónica", trad. de Architecture ove il desiderio può abitare, entrevista de Eva Meyer en febrero de 1986, *Domus*, 671, pp. 16-24, [en J. Derrida, *No escribo sin luz artificial*. Cuatro ediciones, Valladolid, 1999, pp. 133-140]. <https://redaprenderycambiar.com.ar/derrida/textos/arquitectura.html>

[7] Heidegger, M. (2015): *Construir, Habitar, Pensar*. La Oficina

4.5.- From military fortification to landscape feature: the castle of Vila Nova de Cerveira between history and contemporary life

Daniela Ladiana. PhD. Associate Professor of Architectural Technology, Department of Architecture, Università degli Studi "G. d'Annunzio", Pescara, Italy. daniela.ladiana@unich.it, orcid.org/0000-0001-6008-1365, www.unich.it/ugov/person/1803

Stefano Cecamore. Researcher (RTDb) in Conservation of Architecture at University of "Gabriele D'Annunzio" of Chieti and Pescara, Italy

Chiara Iacovetti. Scholarship holder at University of "Gabriele D'Annunzio" of Chieti and Pescara, Italy.

Abstract

The Castle of Vila Nova de Cerveira exemplifies the evolving relationship between military fortifications and the landscape. Once a defensive stronghold, it now serves as a cultural and symbolic landmark, reflecting the transformation from military function to social and environmental integration. Its reinterpretation highlights how heritage sites can bridge history, identity, and sustainability within the contemporary landscape.

Photos

Page 53. Stone wall with quarry marks for identifying the workforce. Own elaboration

Page 54. "Defensive wall of the castle, now the back courtyard of houses. Own elaboration





The relationship between fortifications and the landscape is a multidisciplinary field of inquiry that transcends the mere defensive function of such structures, revealing a profound interaction with the environmental context, architectural language, and visual and symbolic relationships. Fortifications, whether medieval castles or more complex defensive systems, do not simply occupy a space but actively redefine it, influencing the morphology of the territory and human perception. This interaction is intrinsically dialectical: military constructions integrate into the cultural and natural landscape, organizing space and projecting a sense of power and control [1].

In this context, the landscape can be understood as a "military palimpsest," a surface on which various defensive "writings" have been layered over time [3]. Each fortification adds a new layer to this territorial narrative, testifying to eras of conflict, shifting strategies, and the evolution of military technology. This concept of temporal layering allows the landscape to be read not just as a passive backdrop, but as a dynamic actor in a region's military and cultural history. A

fascinating aspect of this relationship is the "geography of invisibility."

While medieval fortifications often stood as visible "emergences" in the territory, more modern defensive structures tended to camouflage themselves to maximize their protective effectiveness. This paradox of visibility, building to be seen (deterrence) versus building not to be seen (protection), reveals the complex intentions behind military design and its impact on landscape perception. Fortifications thus become not only defensive elements but true "landscape devices" [5], capable of shaping the surrounding environment and generating new ecological and social relationships. In this context, the Castle of Vila Nova de Cerveira, located on the left bank of the Minho River in Portugal, perfectly exemplifies this complex relationship between fortified architecture and the landscape.

Its dominant position on a hill surrounded by the urban fabric (a strategic area in the military logic linked to the Vila Nova de Cerveira-Goián defensive subsystem, of which the castle is an integral part [4]) makes it a visual and symbolic landmark for the community. At the same time, it offers a panoramic view of the river and the surrounding landscape. Beyond its historical and architectural value, the Castle of Cerveira is an example of how fortifications can acquire new functions and meanings in a contemporary context. Its ability to generate a strong emotional bond with residents, particularly the youth [2], shows how these structures can evolve from simple defensive works to catalysts of identity and collective memory.

Any enhancement project must start with a reinterpretation of the system of material and immaterial relationships that link the fortification to the territory, landscape, and community [6]. Only by updating this network is it possible to redefine its role and utility in the present, prioritising interventions on access points, walkways, paths, and viewpoints. In this way, the castle is configured not just as a monument, but as a "landscape device" capable of transforming a past of conflicts into a present of connections between heritage, landscape, and local identity.

Keywords: Fortifications, Cultural Landscape, Military Architecture, Vila Nova de Cerveira Castle, Landscape Integration

References

- [1] Ibsen, T., Ilves, K., Maixner, B., Messal, S., & Schneeweiß, J. (Eds.). (2022). Fortifications in their natural and cultural landscape: From organising space to the creation of power (Schriften des Museums für Archäologie Schloss Gottorf. Ergänzungsreihe No. 15). Bonn: Habelt. ISBN 978-3-7749-4374-2.
- [2] Alcindor, M., Delton, J., & Alcindor Huelva, P. (2021). Heritage places and the place attachment of adolescents: The case of the Castelo of Vila Nova de Cerveira (Portugal). *Journal of Rural Studies*, 87, 578–586. <https://doi.org/10.1016/j.jrurstud.2021.07.025>
- [3] Sándor, J., Dénes, L., & Lóránt, D. (2010). Anthropogenic geomorphology: A guide to man-made landforms. New York: Springer Nature. <https://doi.org/10.1007/978-90-481-3058-0>
- [4] Rodrigues, T., & Cabeleira, J. (2025). Vila Nova de Cerveira–Goián defensive subsystem, at Minho river valley, within the Restoration War (1640–1668). In *FortMED 2025 Conference Proceedings* (pp. 537–546). Valencia: Editorial Universitat Politècnica de València. <https://doi.org/10.4995/FORTMED2025.2025.20443>
- [5] Kupka, J., Brázdová, A., & Vodová, J. (2022). Units of military fortification complex as phenomenon elements of the Czech borderlands landscape. *Land*, 11(1), Article 79. <https://doi.org/10.3390/land11010079>
- [6] Serafini, L. (2016). Paesaggi di castelli e viceversa. Il caso Abruzzese e Varagnoli, C. (2016). L'avvenire dei castelli: riflessioni ed esperienze. In Castagnolo, V., de Cadilhac, R., Perfido, P., Rossi, G. (eds.). *Atti delle giornate di studio: Architettura Fortificata. Rilievo e Restauro*, Politecnico di Bari, 7–9 aprile 2016, Martina Franca, pp. 127–134 e 135–142.

4.6.-Diagnosticar es conocer, de lo contrario, lo que hacemos es opinar

Joan Ramon Rosell Amigó. Doctor en Construcción, Restauración y Rehabilitación Arquitectónicas, Arquitecto Técnico e Ingeniero en Organización Industrial por la UPC.

Abstract

Rehabilitation of existing buildings requires a deep understanding of their technical, historical, and cultural characteristics. The July 2025 BIP program under Erasmus+ provided students and faculty with hands-on experience at Vila Nova de Cerveira Castle, emphasizing the importance of diagnosis before intervention. Training focused on energy performance, structural safety, environmental comfort, accessibility, and heritage preservation, equipping future professionals to make informed and sustainable decisions.

Fotos

Pág 59. Una de las edificaciones interiores del Castelo de Vila Nova de Cerveira. Elaboración propia

Pág 60. Detalle de muro con vegetación, Vila Nova de Cerveira. Elaboración propia





La intervención en edificios existentes es un sector muy activo en el contexto europeo debido, básicamente, al rico pasado cultural y tecnológico que ha permitido mantener, conservar y actualizar un parque edificado y un patrimonio arquitectónico que podríamos considerar como un valor específico de nuestra historia común.

El sector de la conservación y de la rehabilitación ha vivido en los últimos años una reorganización integral y un incremento general de la actividad, lo que ha conllevado la mejora del envejecido parque inmobiliario europeo desde un punto de vista social, económico y ambiental.

Esta actividad de rehabilitación se ha orientado tradicionalmente hacia los aspectos estructurales de los edificios y su seguridad, pero hoy en día, múltiples acuerdos internacionales, como la Cumbre del Clima COP21 de París en 2015 o las recientes actualizaciones de las Directivas europeas sobre eficiencia energética de los edificios, han optado por acelerar la renovación de los edificios existentes para reducir los consumos energéticos y

alcanzar un sistema energético sostenible, competitivo, seguro y descarbonizado.

Actualmente, y al incorporar mayor compromiso social, hay que añadir además nuevas exigencias en materia de confort, accesibilidad, salubridad y muchos otros parámetros que deben ofrecer los edificios del siglo XXI. Estos cambios indispensables son una excelente oportunidad para incorporar mejoras en los sistemas de gestión del sector e introducir el BIM (Building Information Modeling) como un sistema de trabajo estándar de gran utilidad.

Dar respuesta al amplio y complejo espectro de exigencias que debe afrontar una correcta rehabilitación no es tarea fácil y la mayoría de los profesionales del sector tienen dificultades para abordarla. El aspecto clave, cuando se trata de edificios existentes, es conseguir un buen conocimiento de estos edificios y de sus componentes, por lo que una necesidad importante de este sector está relacionada con la falta de un perfil profesional específico: un **EXPERTO EN DIAGNOSIS**.

Un experto en diagnóstico debe ser un profesional de la arquitectura y/o la ingeniería capaz de dialogar con los propietarios de edificios existentes o sus representantes (administradores o gestores de edificios), con los propios usuarios, y al mismo tiempo, con los profesionales de la edificación y la construcción. Debe ser una persona que pueda utilizar tecnologías actualizadas para analizar el edificio, detectar, y explicar las intervenciones necesarias: evaluar el comportamiento energético, la seguridad estructural, el confort ambiental, la accesibilidad universal, etc. Y este experto podría —con competencias psicosociales y técnicas específicas— informar y guiar, a los propietarios, usuarios y gestores de edificios, en la planificación de las intervenciones a través de una decisión consciente e informada basada en datos reales.

El mantenimiento, la rehabilitación y la restauración de edificios exigen dos disciplinas profesionales complementarias: una tecnológica y vinculada a la ingeniería, y otra patrimonial y estética, vinculada a la arquitectura. El diagnóstico tiene que sentar una base tecnológica muy

coherente de cálculo, comportamiento energético, etc., teniendo siempre en cuenta la concepción del edificio y sus valores estéticos, históricos y patrimoniales. El experto en diagnóstico que trabaje en un edificio existente con valores históricos, deberá ser también un profesional que muestre siempre sensibilidad y respeto hacia el edificio. La calidad del trabajo del experto en diagnóstico es indispensable para que el proyectista pueda realizar una propuesta de intervención completa, que ahorre recursos y tiempo, y mejore los resultados de la rehabilitación o restauración.

En este sentido, desde la universidad y el mundo académico trabajamos en formar a los futuros profesionales, que deberán intervenir en la rehabilitación de nuestro valioso patrimonio, para que estén cualificados y en condiciones de trabajar y gestionar su carrera profesional.

Y esperamos que el BIP (Blended Intensive Programme) realizado durante el mes de Julio de 2025, en el que han intervenido distintas universidades bajo el paraguas del proyecto Erasmus+, y que ha contado con la colaboración de profesorado y

expertos de diversas disciplinas, haya permitido abrir el foco en la manera de analizar, entender y proponer alternativas de intervención en un edificio tan singular y con tanta historia a sus espaldas como el Castelo de Vila Nova da Cerveira.

Esperamos que el estudiantado que ha participado en esta experiencia sea consciente y entienda que, antes de afrontar cualquier intervención en un edificio, hay que conocerlo.

4.7.- Turismo rural y patrimonio vernáculo: un binomio para la recuperación sostenible

Dra. Arquitecta Paz Núñez Martí. Docente. Escuela de Arquitectura.
Universidad de Alcalá. Madrid. España. paz.nunhez@uah.es <https://orcid.org/0000-0002-9986-0216>

Abstract

This conference examines how tourism can become a catalyst for recovering and valuing Spain's vernacular heritage. Rooted in rural life and traditional crafts, vernacular architecture embodies sustainability and cultural identity yet faces decline due to neglect and loss of knowledge. Sustainable rural tourism offers an opportunity to revitalize these spaces, strengthen local economies, and preserve cultural landscapes. Supported by initiatives such as ICOMOS and the Spanish Sustainable Tourism Strategy 2030, successful cases like Gijón, Menorca, and Lanzarote show how tourism can balance preservation and development. Ultimately, vernacular heritage recovery is presented as a path toward resilient, living communities rather than mere nostalgic conservation.

Fotos

Page 66. Chozón ganadero, Olmeda de Cobeta. Guadalajara. Foto: Paz Núñez Martí, 2024

Page 68. Rehabilitación de un chozón ganadero. Asociación Micorriza. Ablanque, Guadalajara.

Fuente: <https://micorriza.org/video-proyecto-de-restauracion-de-chozon-sabinero-en-el-alto-tajo/>

A través de esta conferencia, planteamos una reflexión profunda sobre cómo el turismo puede convertirse en una herramienta eficaz para la recuperación del patrimonio vernáculo en España. Esta arquitectura popular —autoconstruida, ligada al medio rural, transmitida por generaciones a través de oficios tradicionales— ha sido históricamente relegada fuera del canon monumental, pese a su riqueza cultural, social y ambiental.

Reconociendo lo común como extraordinario

La arquitectura vernácula está compuesta por construcciones aparentemente sencillas, realizadas por clases populares en función de sus necesidades y recursos locales. Aunque carentes de estilismos artísticos, estas edificaciones representan un modo de vida adaptado al entorno y conservan valores de sostenibilidad inherente. Sin embargo, hoy se ven amenazas por el abandono, la falta de mantenimiento y la desaparición de saberes constructivos.

Del olvido al reconocimiento patrimonial

Desde los años 60 y 70 del siglo XX, gracias a documentos como la Carta de Venecia o el Llamamiento de Granada, se fue consolidando una mirada más respetuosa hacia este tipo de patrimonio. Organismos como ICOMOS o iniciativas como la Carta del Patrimonio Vernáculo Construido han abogado por su protección y puesta en valor, reconociéndolas como testimonio de civilización, identidad y adaptación ecológica.

Turismo como motor de recuperación

El turismo interno en España ha mostrado un crecimiento significativo, con un auge especial en las pernoctaciones rurales. Este fenómeno no solo dinamiza la economía local, sino que también promueve una revalorización del paisaje y la cultura tradicional. El turismo rural, especialmente aquel enfocado en la sostenibilidad y la autenticidad, puede generar empleo, impulsar infraestructuras, y reforzar el sentido de identidad en zonas receptoras, teniendo en cuenta un equilibrio social, económico y medioambiental entre la ciudadanía de acogida y el turismo.



Sostenibilidad como horizonte común

Iniciativas como el Instituto de Turismo Responsable (ITR), la certificación BIOSPHERE y la Estrategia de Turismo Sostenible de España 2030 evidencian que es posible un turismo que armonice las dimensiones sociales, medioambientales y económicas. Ciudades como Gijón y destinos como Menorca y Lanzarote son ejemplos de buenas prácticas, donde los recursos naturales y culturales son gestionados de manera que el turismo no fagocite la vida y cultura propia del lugar y su ciudadanía.

Líneas de intervención actuales

Los modelos de actuación van desde la restauración integral y el uso museístico pasando por la investigación y Conservación Etnoarqueológica hasta la rehabilitación para actividades agropecuarias o turísticas. También encontramos propuestas que promueven la formación en oficios tradicionales mediante escuelas taller. Estas estrategias buscan compatibilizar el respeto a la arquitectura vernácula con su reutilización contemporánea, favoreciendo la pervivencia de tradiciones constructivas.

Conclusión: un patrimonio con valor de futuro

La recuperación del patrimonio vernáculo no debe entenderse como un mero ejercicio de conservación nostálgica. Su revitalización puede ser una palanca de desarrollo sostenible que transforme comunidades rurales, mantenga vivas sus raíces y les permita afrontar los retos del siglo XXI con dignidad y resiliencia. Como proponemos, quizá no se trate solo de convertir estas construcciones en museos o casas rurales, sino también en espacios vivos que enseñen, inspiren y convivan con quienes visitan y caminan el territorio.



Conclusión: un patrimonio con valor de futuro

La recuperación del patrimonio vernáculo no debe entenderse como un mero ejercicio de conservación nostálgica. Su revitalización puede ser una palanca de desarrollo sostenible que transforme comunidades rurales, mantenga vivas sus raíces y les permita afrontar los retos del siglo XXI con dignidad y resiliencia. Como proponemos, quizá no se trate solo de convertir estas construcciones en museos o casas rurales, sino también en espacios vivos que enseñen, inspiren y convivan con quienes visitan y caminan el territorio.

https://www.ine.es/dyngs/INEbase/es/operacion.htm?c=estadistica_C&cid=1254736169169&menu=ultiDatos&idp=1254735576863

<https://www.responsibletourisminstitute.com/es>

<https://www.biospheretourism.com/es/un-reconocimiento-global-para-tu-compromiso-sostenible/83>

<https://turismo.gob.es/es-es/estrategia-turismo-sostenible/paginas/index.aspx>

Bibliografía

https://icomos.es/wp-content/uploads/2020/01/venice_sp.pdf

<https://www.euskonews.eus/0125zbk/gaia12505esb.html>

<https://ciav.icomos.org/carta-del-patrimonio-vernaculo-construido/>

4.8.- Modern and Vernacular in Southern Italy. The “barrel house”: townscape, sustainability and resilience of form

Arch. Carolina De Falco. Associate Professor of History of Architecture at Università della Campania “Luigi Vanvitelli” (Italy). carolina.defalco@unicampania.it orcid.org/0000-0002-8209-0024

Abstract

The vernacular architecture of southern Italy is characterized by barrel-vaulted houses, highlighted by Roberto Pane in Capri in 1922 for their townscape value, which is also emphasized in Escher's drawings of the Amalfi Coast. Such dwellings can also be found in S. Maria a Vico (CE) and attempts are being made to protect them. This distinctive roof has proven its resilience, even finding its way into 1950s social housing, and thus offers food for thought on a form of progress that can draw on the lessons of tradition.

Fotos

Pág 70. Case a botte del borgo Priori, Santa Maria a Vico, Caserta <https://fondoambiente.it/luoghi/case-a-botte-del-borgo-priori?ldc> Pag 1400. De Falco (2023).

Pág 72. Capri, progetto INA-Casa, 1961, de De Falco (2023), p. 1400.

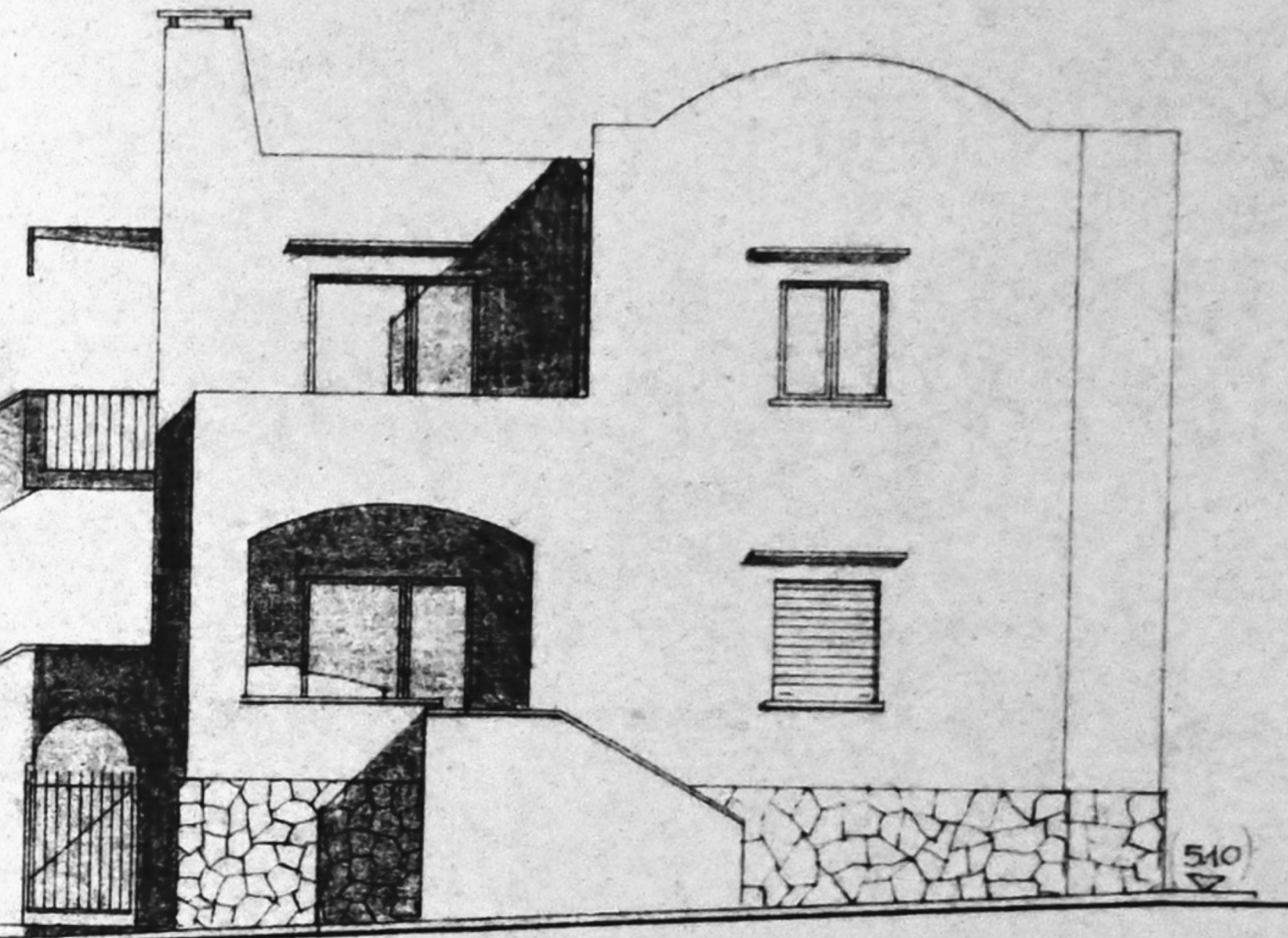


La casa con volta a botte «rifugge da ogni impianto prospettico (...) celebra le tecniche costruttive artigianali (...) impersona le invarianti del linguaggio moderno e le arricchisce eliminando linee orizzontali e angoli retti», così Bruno Zevi, nel 1966, evidenzia una peculiarità dell'architettura vernacolare al Sud Italia, in Costiera Amalfitana e a Capri. Infatti, come sottolineato da Braudel «il Mediterraneo è mille cose insieme, non un paesaggio, ma innumerevoli paesaggi», ai quali l'architettura "spontanea" si adatta nel tempo.

Nel corso del Novecento l'architettura vernacolare, sotto tutela ICOMOS dal 1976, viene riscoperta con significati diversi. Se durante il fascismo l'architettura tradizionale africana si offre quale modello per la realizzazione delle colonie, nello stesso periodo, Pagano nella celebre mostra del 1936 persegue l'obiettivo di dimostrare che la semplicità e la logica costruttiva dell'"Architettura rurale nel bacino del Mediterraneo" anticipa i principi dell'architettura funzionale, rivendicandone la priorità nei confronti del Razionalismo europeo.

Per le Regioni Toscana e Campania Pagano coinvolge Pier Niccolò Berardi e Roberto Pane, le cui fotografie resero noti gli elementi ricorrenti dell'architettura vernacolare, come la scala esterna e gli archi in facciata. Questi ultimi sono perfino riproposti da Berardi nel 1953, nella facciata del nuovo hotel di lusso Santavenere a Maratea in Basilicata: un'invariante che diviene iconica del luogo.

Inoltre, Pane evidenzia in Campania la caratteristica copertura con volta a botte estradossata, come nella casa medievale resa celebre dalle foto di Andreas Clemmensen, pubblicate nel 1905. Cogliendo il valore "corale" dell'architettura "spontanea" (fissata nei disegni di Escher di Atrani e Positano in Costiera Amalfitana), Pane ne propone la tutela al Congresso sul Paesaggio a Capri del 1922, anticipando l'idea di contesto della Carta di Venezia, del 1964.



510



Un esempio lontano dalla costa è quello delle Case a Botte a Santa Maria a Vico (Caserta), in tufo e pietra calcarea, che si sta tentando di recuperare e sottoporre a tutela. La volta è ricoperta da uno strato impermeabilizzante di battuto di lapilli, reperibile nel sito. Un imbuto in terracotta canalizza l'acqua piovana dalla copertura in una cisterna, evitando il consumo energetico necessario per estrarre l'acqua da fonti più profonde. Le case si raggruppavano intorno ai cortili con servizi comuni, quali lavatoio per il bucato e forno per il pane.

Nel 1941, Gio Ponti coglie la relazione tra edificio e luogo mentre progetta un albergo a Capri con "case-stanze" vernacolari insieme a Rudofsky, il quale sancirà l'importanza dell'"Architettura senza Architetti" nel 1964 a New York.

Pertanto, perfino l'edilizia sociale introduce tipologie "mediterranee", come le case a patio del quartiere INA-Casa di Libera a Roma, nel 1950-54. Anche a Capri la romana Rosanna Bucchi, vincitrice del concorso INA-Casa nel 1950, ripropone forme e materiali tradizionali: pietra, mattoni, intonaco bianco, finestre con persiane, scale esterne e coperture a volta estradossata.

La copertura a volta – di cui Nervi esalta la resistenza "per forma" – si ritrova perfino in case in cemento armato, riflettendo il carattere italiano, che, come sostiene Michelucci, sopravvive nella memoria della forma, auspicando un progresso capace di trarre ispirazione dall'insegnamento della tradizione.

Riferimenti:

- BELLI, G. (2019). *Architetti nordici in Campania nella seconda metà dell'Ottocento: Andreas Clemmensen e la casa rurale della costa di Amalfi*. In «ArchHistor», Extra, 5, pp. 468-489.
- CAMPAGNUOLO, F., RUGGIERO, A. (edited by). *C'era una volta la casa a botte* (1997). Napoli: Arti Grafiche.
- *Casa a botte del borgo Priori, Santa Maria a Vico, Caserta* <https://fondoambiente.it/luoghi/casa-a-botte-del-borgo-priori?ldc> [september 2025]
- DE FALCO, C. (2023). *Dall'architettura vernacolare a quella sociale nel secondo dopoguerra: la casa a botte a Capri e la resilienza della forma*. In Capano, F., Maglio, E., Visone, M. (edited by), *Città e guerra. Difese, distruzioni, permanenze delle memorie e dell'immagine urbana*. Napoli: FedOA Press, pp. 1393-1403. <http://www.fedoabooks.unina.it/index.php/fedoapress/catalog/view/538/567/2727>
- GRAVAGNUOLO, B. (2016). *Da Schinkel a Le Corbusier. Il mito mediterraneo nell'architettura contemporanea*. In Nord/Sud. *L'architettura moderna e il Mediterraneo*. Trieste: Listlab, pp. 61-99.
- MANGONE, F. (2015). *L'isola dell'architettura: Capri in età contemporanea e le origini del mito mediterraneo*. In Mangone, F., Belli, G., Tampieri, M.G., *Architettura e paesaggi della villeggiatura in Italia tra Otto e Novecento*. Milano: Franco Angeli, pp.237-255.
- NIGLIO, O. (2005). *Conservazione e valorizzazione dell'Architettura Vernacolare Mediterranea: la "casa a botte" in Costa di Amalfi*. In «Tecnologos», IV, agosto, pp. 9-12
- PICONE, R. (2010). *Capri, mura e volte. Il valore corale degli ambienti antichi nella riflessione di Roberto Pane*, in *Roberto pane tra storia e restauro. Architettura, città, paesaggio*, Marsilio Venezia, pp. 312-319.
- ZEVI, B. (1996). *Controstoria dell'architettura in Italia. Dialetti architettonici*. Roma: Newton.

4.9.- Tabique – manter a divisória “escondida” que nos acompanhou através dos tempos

Ana Velosa. Associate Professor at the University of Aveiro

Abstract

The tabique is a traditional wooden partition system widely used in Portugal, both as interior dividers and, occasionally, as exterior walls. Its construction combines horizontal planks with vertical battens filled with lime or earth-based mortar. Despite being “hidden” behind finishes, tabiques demonstrate durability and craftsmanship, representing a valuable heritage element. Preservation efforts should recognize their historical, cultural, and architectural significance when planning interventions in historic buildings.

Fotos

Pág 77. Oficina de fabricação de telhas cerâmicas desenvolvida durante o BIP. Elaboração própria.



O tabique é um sistema construtivo utilizado na generalidade do continente e ilhas, usualmente como divisória interior, mas também como elemento de parede exterior.

Um dos elementos divisórios mais comuns em edifícios antigos (até aos anos 50 do século XX), quer vernáculos, quer urbanos, é o tabique. Encerrando alguma variação ao longo do território e também devido ao seu posicionamento no edificado (tabique interior versus tabique exterior) há de qualquer forma um denominador comum, por se tratar duma divisória esbelta e que tem primado pela durabilidade.

Os tabiques mais usuais são em pranchas de madeira, levantadas na horizontal, sobre as quais é pregado perpendicularmente um ripado também de madeira, com afastamento de cerca de 3cm, ripa a ripa. Este ripado tem a parte mais larga virada para o exterior, de forma a permitir o preenchimento da zona entre ripado com uma argamassa, comumente de cal aérea e areia.

O acabamento dado ao tabique pode ser em reboco simples, estuque ou mais elaboradamente, em escaiola. Raras vezes é possível encontrar divisórias em madeira, sem qualquer acabamento, estando esta tipologia mais associada a construções em meio rural.

No interior dos espaços edificados, a cal foi aplicada como elemento de preenchimento e acabamento de tabiques, que constitui o principal tipo de divisória existente no interior das habitações. Nestes elementos, é possível encontrar vários exemplos da utilização de fibras na composição do revestimento em cal. Para o enchimento das ripas entre os tabiques era utilizada uma argamassa ao traço 1:1 de cal e areia que necessitava de ser chapada à colher de forma a

garantir a sua aderência à estrutura de madeira. Como acabamento, várias técnicas – fresco, fingido, escaiola – foram empregues por artesãos especializados.

Também, de entre os vários tipos de construção utilizando terra, surge o tabique, lado a lado com paredes executadas com blocos de adobe ou em taipa, todas apenas com ampla utilização em Portugal. É no preenchimento do espaço entre ripas e também no acabamento final (reboco) que a terra a empregue. Pode ser material único ou misturada com fibras ou cal, dependendo da sua composição.

Dada a sua utilização alargada, tanto a nível territorial como temporal e à sua diversidade, salienta-se a necessidade de atuar no contexto da sua preservação. Sendo em elemento “escondido” atrás de camadas de revestimentos variados é, muitas vezes, demolido. Como o estado de conservação da maioria dos tabiques é muito bom, há que conhecer melhor este elemento construtivo, a ter em conta em projetos de intervenção no património.

4.10.– Traditional building systems in Portugal and the challenges of today's practices.

Mafalda Batista Pacheco. Researcher in CHAM – Centre for the Humanities of Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Universidade Nova de Lisboa

Abstract

Contemporary construction faces the challenge of balancing advanced technology with environmental costs. In response, traditional architecture has emerged as a vital model for sustainability due to its bioclimatic design and use of local materials. This text explores Portugal's rich heritage of vernacular construction, from the 1950s surveys to its current potential as a baseline for nearly zero energy buildings (nZEB). By understanding these diverse regional systems—such as drystone, masonry, and rammed earth—modern practice can better integrate traditional wisdom with contemporary needs, ensuring the preservation of architectural identity alongside modern standards of comfort.

Photos

Page 81. Row of houses, Vila Nova de Cerveira. Own elaboration



We are currently living a period of profound challenges in construction. Never before have we had access to such advanced technological building systems and materials. Yet, their use comes with significant environmental costs, including the depletion of natural resources and increased CO₂ emissions. At the same time we are custodians of a vast heritage of traditional buildings passed down from our ancestors. These structures, still in use today, require ongoing maintenance, restoration, or rehabilitation.

Traditional architecture reflects the collective wisdom of communities, shaped by a confluence of factors such as geography, climate, availability of raw materials, and socio-economic practices and beliefs [1]. These buildings were constructed by the community to meet everyday needs – living, working, and leisure – using locally sourced materials and knowledge transmitted across generations in workshops, often without the involvement of formally trained professionals like engineers or architects. In the 20th century, the value of traditional architecture began to be recognized, particularly in the context of defining

national identities – an approach that gained traction across several European countries.

Survey campaigns of vernacular, popular, and rural architecture were conducted by multidisciplinary teams of architects, engineers, ethnographers, geographers, and other experts [2]. These efforts sought to identify patterns in building volumes, façade compositions, spatial layouts, usage distributions, and distinctive architectural elements.

In Portugal, the first comprehensive survey of traditional buildings and construction systems – the Survey of Portuguese Rural Architecture – was conducted in the 1950s by the National Union of Architects and published in 1961[3]. This was followed by similar studies in the Madeira and Azores islands [4, 5]. More recently, these buildings have garnered renewed interest for their sustainable qualities, bioclimatic design strategies, and potential as models for nearly zero-energy buildings (nZEB) [6]. As documented in these surveys, Portugal's traditional construction systems are as diverse and rich as its regions and resources. From north to south, and from

the Atlantic coast to the Spanish border, materials such as wood, stone, brick, earth, or limestone have been used to create buildings tailored to local needs. This diversity is largely driven by the country's varied geology, which offers an abundance of sands, clays, sandstones, limestones, marls, granites, schists, marbles, quartzites, gneisses, mica schists, and other metamorphic rocks. These materials have enabled the development of a wide array of construction techniques – drystone walls, masonry, rammed earth, timber structures documented extensively in encyclopaedias and civil engineering manuals [7, 8].

Today's construction practices face the complex challenge of integrating modern materials and techniques with traditional ones. Many heritage buildings require specialized knowledge to ensure their preservation and to prevent structural pathologies when introducing contemporary solutions. Conservation efforts must strike a delicate balance between maintaining architectural identity and meeting modern standards of comfort and functionality.

Rehabilitation also demands sensitivity to the surrounding physical and social context, avoiding interventions that might distort the character of the building or alienate the local community. Before any work begins, a comprehensive diagnosis is essential – assessing structural integrity, foundations, thermal performance, and other hidden issues. This process requires time, resources, and skilled professionals capable of aligning heritage preservation with current safety, accessibility, and energy efficiency regulations



5. Participants' reflections

The following section contains the reflections of the students who participated in the BIP.

5.1.- La arquitectura como herramienta de reconstrucción de la identidad colectiva.

Universidad de Granada:

Elena González Ruiz

Diego Remior Gómez

Pablo McMahon Gallego de Lerma

Guillermo Cara María Ilidio

Silvia García Valero

Abstract

Architecture not only creates buildings but also shapes identity and memory. The castle of Vila Nova de Cerveira, once a territorial and social symbol, has lost its connection with the community due to neglect and lack of use. Revitalizing it requires project seeks to restore the emotional bond between people and place, with the architect acting as a mediator between history and society.

Fotos

Pág 87. Fachada interior del castillo, Vila Nova de Cerveira. Elaboración propia.



La arquitectura no solo sirve para construir edificios, también construye identidades. La arquitectura tiene la capacidad de crear espacios habitables y necesarios para la humanidad, pero también construye memoria. Sin duda alguna, esta rama que fusiona arte y ciencia genera lugares de carácter privado donde se desarrolla un vínculo afectivo con el propio espacio; pero también públicos en los que se crea un sentimiento de pertenencia no solo con el lugar, sino también con las personas que lo habitan. En Vila Nova de Cerveira el castillo se encuentra en un lugar privilegiado dominando el paisaje, lo que se debe a la función militar que desempeñaba históricamente. Por tanto este castillo es un símbolo identitario a nivel territorial, pero sobre todo a nivel social debido a que los espacios históricos permiten crear un vínculo con los ciudadanos.

Sin embargo estos lazos se han ido deteriorando con el paso del tiempo debido al estado de deterioro y abandono que presenta actualmente el castillo. Esta situación se ha alcanzado porque cada vez la sociedad se ha ido alejando de este espacio ya que no ofrecía los usos

requeridos por esta población, hasta llegar al caso de que los ciudadanos más jóvenes sienten que este espacio no es para ellos.

En muchos casos la arquitectura es mediadora entre el pasado y el presente permitiendo que el patrimonio no quede abandonado y olvidado por la sociedad, para así conseguir que la arquitectura sea algo en constante evolución y adaptación. Es fundamental encontrar un equilibrio entre conservación y transformación, pero hay que conocer el grado de intervención que quiere realizarse en el patrimonio para adecuar los usos proyectados a la edificación existente.

Para poder revitalizar un espacio situado en el corazón de la localidad y cuyo uso histórico reforzaba su importancia hay que dialogar con la sociedad para conocer sus necesidades, ya que la implicación de la comunidad en el proceso de diseño de un nuevo programa (parcial o total) es fundamental para volver a establecer los vínculos perdidos.

El caso presentado en este viaje nos permitió conocer un lugar con una gran potencia histórica en el que el tiempo ha tenido un impacto, ya que ha generado distintas modificaciones espaciales y ha introducido una variedad de usos a lo largo del tiempo. Para nosotros el castillo es un lugar en el que hay que intervenir creando un nuevo programa que haga que se restablezca el vínculo afectivo y emotivo entre la sociedad (en sus distintas generaciones) y este lugar. Podría decirse que en la intervención en el patrimonio el arquitecto es un mediador entre historia y comunidad, y por ello debe decir el alcance de la intervención para que los espacios vuelvan a llenarse de vida y actividad, pero manteniendo la arquitectura como el documento que relata la historia del lugar.

5.2.- D. Dinis Castle: history and charm to reconnect the place with its young inhabitants

Università degli Studi della Campania Luigi Vanvitelli:

Stefania Magnotta

Antonio D'Alterio

Mario Santoro

Abstract

The Castle of Vila Nova de Cerveira, a Public Interest Building since 1974, is a landmark of northern Portugal with a rich defensive and cultural history. Visitors experience the site through its walls, bastions, and historic buildings, engaging both visually and physically. Within the Erasmus BIP project, students proposed designs to reconnect the castle with the community, blending traditional techniques with contemporary needs. One proposal, a wine-tasting and local product space, aimed to foster intergenerational interaction while preserving the castle's historical, architectural, and cultural significance, showing how heritage can remain dynamic, relevant, and inclusive.

Fotos

Pag 91. Frammenti interni del castello di Castelo de Vila Nova de Cerveira. Elaborazione propria.



Il Castello di Vila Nova de Cerveira, Imóvel de Interesse Público dal 1974, è uno dei luoghi più suggestivi del nord del Portogallo. Situato sulla riva sinistra del Minho, al confine con la Galizia, è anche simbolo delle battaglie che resero possibile la conquista dell'indipendenza portoghese dal dominio spagnolo.

La fondazione del castello risale al regno di D. Dinis (1279–1325), figura chiave nello sviluppo del Portogallo medievale, nell'ambito di una strategia di difesa del confine settentrionale dalla Spagna.

Le mura, ancora in gran parte esistenti, con otto torri quadrangolari in una configurazione ovale, testimoniano le tecniche difensive medievali, con un ampliamento nel XVI secolo e un ulteriore rafforzamento per la guerra di Restaurazione. Cessata la funzione difensiva dopo l'invasione napoleonica del 1808, le mura furono in parte smantellate nel 1875 per consentire la crescita del borgo. Tuttavia, all'inizio del XX secolo, per le pessime condizioni abitative furono create nuove strutture al di fuori del Castello, mentre gli immobili lasciati liberi furono occupati da lavoratori agricoli, fino agli anni '50.

L'evoluzione storica è testimoniata dagli edifici interni, come il palazzo municipale, risalente al XVI secolo, la cappella di Nossa Senhora da Ajuda del 1650 circa e la chiesa della Misericórdia del XVII secolo, unica struttura ancora in uso.

Ancora oggi, l'esperienza del visitatore è coinvolgente: passeggiare tra gli edifici, lungo i bastioni e arrampicarsi sulle mura significa non solo osservare, ma anche interagire con uno spazio che si svela progressivamente. La natura circostante cattura lo sguardo e rafforza l'impatto sensoriale. L'insieme trasmette un senso di pace e distacco dal ritmo della vita quotidiana, offrendo uno spazio di riflessione e di profonda connessione con l'ambiente.

Nel 1977, il Castello fu selezionato per essere trasformato in una "Pousada de Portugal" (con finanziamento dello Stato), funzionante fino al 2008. Incaricato dell'adattamento fu Alcino Peixoto de Castro Soutinho (1930–2013), con l'obiettivo di renderlo funzionale all'accoglienza contemporanea (premio "Europa Nostra" 1982).

Ciò ha creato però una frattura con gli abitanti più anziani, ai quali il castello, parte indelebile della loro memoria come luogo di socializzazione con i coetanei, era stato "sottratto". Anche gli attuali cinquantenni, pur ricordandolo come luogo alternativo e fuori dalle regole, conservano un senso di appartenenza. Al contrario, i più giovani provano un profondo distacco dal Castello, a causa della scarsa familiarità con esso dopo la conversione in hotel [Alcindor 2021].

È proprio il tentativo di "riconnesione" del luogo con i giovani l'obiettivo dell'esperienza condotta nell'ambito del progetto Erasmus BIP. Durante il sopralluogo, gli studenti, nella salvaguardia delle tecniche della tradizione, hanno sviluppato proposte progettuali per ripensare gli spazi del Castello come luoghi in grado di soddisfare le esigenze della comunità, rendendolo fruibile e attraente non solo ai turisti. Per la zona assegnata, il gruppo (con studenti spagnoli) ha proposto la realizzazione di una vineria. Concepito come luogo di degustazione e vendita di prodotti locali, è stato progettato non solo per promuovere l'eccellenza

enogastronomica ma anche per fungere da punto di incontro intergenerazionale. Infatti, il Castello non è solo un connubio di architettura, storia e paesaggio, ma è capace di suscitare emozioni e trasmettere un senso di appartenenza, rivelandosi accogliente e coinvolgente.

5.3.- Nosso patrimônio, vossos olhares...

Universidade Portucalense Infante Dom Henrique UPT:

Hugo Ricardo Da Conceição Sambo

Rita Freitas Silva

Inês Miguel Paiva Fonseca Nunes

Luis Filipe Tarrío Oliveira Carlos

Abstract

Through collaboration with architects and students from across Europe, this project encouraged a renewed understanding of northern Portugal's vernacular heritage. Comparing local and foreign building traditions revealed how regional materials (specially stone) shaped unique structural solutions. What once seemed ordinary gained new value when seen through others' perspectives, showing that our construction practices reflect not only tradition but also geography, resources, and local expertise.

Fotos

Pág. 94. Fachada de pedra com entrada em vidro.
Mónica Alcindor

Pág. 95. Sessão de trabalho na UPT. Elaboração própria

Pág. 97. Perspetiva interior do Castelo de Vila Nova de Cerveira. Desenhado in situ por Roberto Goycoolea





Durante o trabalho de campo e as discussões realizadas no âmbito deste projeto europeu, tornou-se evidente como o contacto com arquitetos e estudantes de outros países nos levou a olhar para o nosso património com novos olhos.

Ao apresentarmos o património vernáculo do norte de Portugal, surgiram comparações naturais com outras regiões da Europa — e foi precisamente nesse exercício de comparação que passámos a reconhecer melhor o que nos torna únicos. Um dos aspetos mais marcantes foi a forma como resolvemos, no norte do país, certas questões construtivas com soluções que, à primeira vista, nos pareciam comuns, mas que se revelaram bastante específicas. A imagem que acompanha este texto é um bom exemplo disso: uma pequena janela, com grades metálicas, cujas pedras que a envolvem se destacam pelo seu tamanho e espessura. Esta é uma solução frequente no nosso território, pensada para evitar ruturas da pedra causadas pelas cargas aplicadas. O peitoril e os elementos superiores da abertura são significativamente mais espessos do que em outras regiões — uma escolha que resulta diretamente da

disponibilidade e do domínio da pedra como material de construção.

Noutras zonas da Europa, nomeadamente em regiões mediterrânicas, a abordagem a este tipo de problema estrutural é diferente. A escassez de pedra leva a soluções mais leves, frequentemente com o uso de outros materiais ou técnicas que distribuem a carga de modo distinto. Perceber esta diferença ajudou-nos a entender que o nosso modo de construir não é apenas fruto de tradição, mas também de contexto: de geografia, de matéria-prima, de saber-fazer local. Esta consciência surgiu exatamente através do olhar do outro. Ao explicarmos o nosso património, fomos também descobrindo o que ele nos diz, sobre o lugar, sobre as pessoas que o construíram e sobre a inteligência por detrás de cada solução vernacular.

Foi necessário que alguém de fora nos fizesse perguntas para que olhássemos com mais atenção e percebêssemos o valor técnico e cultural do que antes considerávamos apenas “normal”.

Este processo revelou-se um momento importante de valorização do nosso património. Tornou-nos mais atentos, mais curiosos e mais orgulhosos do saber acumulado nas práticas construtivas tradicionais. E mostrou-nos que, por vezes, precisamos da perspetiva do outro para compreender verdadeiramente aquilo que é nosso.



5.4.- Costruire con la pietra: tra tradizione e innovazione.

Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti e Pescara:

Jacopo Andriani

Sofia Ballerini

Francesca D'Elia

Pietro La Torre

Mattia Spina

Abstract

This reflection, inspired by Carlo Scarpa's approach, explores the role of granite in Portuguese architecture. Derived from the Latin granum, granite is an intrusive igneous

rock abundant in northern Portugal and valued for its durability, density, and resistance. Beyond its geological nature, it embodies centuries of craftsmanship and cultural identity.

The fortress of Dom Dinis in Vila Nova de Cerveira exemplifies how this stone, with its distinctive grey tone, became a silent witness to history. Today, granite continues to bridge tradition and innovation, as contemporary techniques combine artisanal knowledge with digital fabrication and sustainable practices.

Parole chiave: Granito, Architettura Antica, Patrimonio Culturale, Artigianato Contemporaneo, Innovazione Tecnologica

Fotos

Pág 99. Serie di case a schiera, Vila Nova de Cerveira. Elaborazione propria.

Pág 101. Vista panorámica de Vila Nova de Cerveira. Dibujado in situ por Roberto Goycoolea.



20

AL

“La pietra è una materia viva e, come ogni corpo vivente, possiede la propria anima.”
Carlo Scarpa

La descrizione di Carlo Scarpa introduce la nostra riflessione sull'uso del granito in architettura. Dal latino granum (“granulare”), il suo nome racconta già la sua natura: un materiale naturale di origine minerale, risultato del lento raffreddamento del magma all'interno della crosta terrestre, che permette la formazione di cristalli visibili a occhio nudo. Quarzo, feldspato e mica gli conferiscono la caratteristica texture granulare. È una roccia ignea intrusiva, tipica delle regioni settentrionali del Portogallo, ampiamente utilizzata grazie alla sua abbondanza.

Dal punto di vista storico e architettonico, il granito assume un altro significato: non è solo un prodotto naturale, ma un testimone della storia di chi, nei secoli, lo ha lavorato con le proprie mani, creando simboli di identità locale.

Un esempio emblematico è la fortezza di Dom Dinis, che si erge a Vila Nova de Cerveira, specchiandosi nelle acque del fiume Minho. La sua presenza maestosa è legata alla tipica tonalità grigio topo delle costruzioni in granito.

Non si tratta più soltanto di minerali cristallizzati, ma di un legame storico e culturale: un materiale che racconta come fu eretto, quante battaglie ha resistito e quante mani lo hanno scolpito. Il granito rispondeva alle necessità di una nazione: elevata resistenza, bassa porosità, durabilità e minima manutenzione ne fecero il materiale per eccellenza dell'architettura medievale portoghese. Uno scudo naturale che, attraverso la maestria artigianale, divenne fortezze, chiese, monasteri, case rurali, ponti, muri e fontane.

Oggi il granito continua ad essere protagonista silenzioso, raccontando una nuova storia di equilibrio tra tradizione artigianale e innovazione tecnologica. Le applicazioni contemporanee comprendono taglio di precisione, fabbricazione digitale e pratiche sostenibili di estrazione.

DISOLVUTE
CORRIDOIO RICOMU
VILLO ODEPO.

VILLA NOVA

MURATA DEL
CORTILLO

NOVU CUNTO
RISERVATE

PIAZZA E
CANTIERI FIANCO CO ODEPO



00
01

VILLA NOVA DE GER-VISITA

PARTE (APPROXIMATO)

PARTE (APPROXIMATO)

STRADA PRINCIPALE
TERMINA SU STRADA

UNIVARCO
DIPARTO

TAVOLA DELLO SCHEMA

5.5.- Técnicas Vernáculas y Arquitectura Sostenible en Vila Nova de Cerveira.

Universidad de Alcalá de Henares:

Sara Andrés Alda
Adrián Barra Espeita
Sara García Barroso
Álvaro García Martín
Elena Sánchez Nava

Abstract

The BIP program in Vila Nova de Cerveira and Porto offered a highly enriching experience. Focusing on reinterpreting vernacular construction for sustainability, it encouraged participants to see traditional architecture as a source of contemporary knowledge. Combining online theory with hands-on workshops, and fostering international collaboration, the program highlighted the value of understanding past construction logics to create innovative solutions. It demonstrated that true innovation often comes from reimagining existing traditions, reinforcing the connection between heritage, creativity, and sustainable architectural practice.

Fotos

Pág 103. Pelourinho en el interior del Castelo, Vila Nova de Cerveira. Elaboración propia

Pág 105. Plaza principal de Vila Nova de Cerveira. Dibujado in situ por Roberto Goycoolea.



Desde la Universidad de Alcalá tratamos el cuidado del patrimonio como algo casi "sentimental". Empezamos a valorarlo en el momento en el que entramos a nuestro convento rehabilitado como Escuela, y circulamos por las calles llenas de magia e historia en el casco antiguo. Este julio del 2025 hemos querido llevar esa magia a Vila Nova de Cerveira, para dar lo mejor de nuestra formación como arquitectos en el antiguo Castello, y hacer que su gente se sienta identificado de nuevo con él. Lo hemos considerado un lugar muy especial, poniendo nuestro interés en devolverle la importancia que tuvo en su día para/con el pueblo.

Los primeros días de analizar el lugar tal vez estábamos perdidos o desorientados, pero al trabajar con el resto de universidades llegamos a un consenso muy satisfactorio para todas las partes, donde cada uno puso su granito de arena. Finalmente nos encontramos un proyecto de rehabilitación a varias escalas (masterplan y fases) que nos dejó bastante satisfechos, en el que depositamos todas nuestras ganas de empezar a enfrentarnos al mundo que nos esperará después de la universidad.

La experiencia se puede traducir como enriquecedora y llena de aprendizaje, ya que nos ha dado una idea de como será el día a día en nuestro futuro como arquitectos; y nos ha permitido trabajar con personas de diferentes disciplinas, distintas opiniones y puntos de vista. Cabe añadir que, independientemente de las personas que se dediquen a ello, todos tenemos la misma responsabilidad y las mismas ganas de aportar en la sociedad a través de la recuperación y creación de la arquitectura.



104
105

5.6.- La importància de la cooperació entre disciplines

Universitat Politècnica de Catalunya:

Ruth Escalé
Dennyze Faye
Carlos González
Marina Leila Horn
Gloria Jiménez

Abstract

The BIP Innovating from Tradition project at Vila Nova de Cerveira brought together international students to bridge the gap between historical heritage and the local community. By evolving from individual tasks to a unified interdisciplinary proposal, the program combined architecture, technical systems, and landscaping into a single vision. This collaborative experience proved that integrating diverse professional perspectives is essential for creating sensitive, viable, and holistic solutions for complex historical environments.

Fotos

Pàg 106. Viviendas SAAL (Álvaro Siza), Oporto. Elaboració pròpia

Pàg 109. Vista panoràmica de Matosinhos. Dibuixat in situ por Roberto Goycoolea



El projecte BIP Innovating from Tradition se centra en l'estudi i proposta d'intervencions al Castelo de Vila Nova de Cerveira, un espai històric situat al nord de Portugal, a la frontera amb Galícia. Aquesta iniciativa va reunir estudiantat i professorat de diferents universitats de Portugal, Espanya i Itàlia, provinents de diverses disciplines com arquitectura, arquitectura tècnica i paisatgisme.

El projecte es va desenvolupar en dues fases:

una setmana de sessions telemàtiques i una estada presencial a Portugal. Durant aquest període, es van dur a terme conferències amb especialistes locals, historiadors, experts en arquitectura militar i habitants del poble, amb l'objectiu d'entendre no només la realitat física del castell, sinó també la manca de vincle dentitari entre aquest patrimoni i el jovent local.

Els equips de treball, formats per cinc estudiants de diferents disciplines i universitats, es van assignar a zones específiques del castell. El valor del projecte residia precisament en la col·laboració interdisciplinària: mentre els arquitectes es centraven en la concepció

formal i estètica, els tècnics aportaven coneixement en materials i sistemes constructius, i la paisatgista realitzava un estudi de la vegetació per enriquir la proposta amb criteris ambientals.

Els primers dies van evidenciar certes dificultats, com les barreres amb els idiomes i les diferents maneres de treballar. Davant d'això, es va replantejar l'estructura de treball. Es va optar per una proposta global comuna que guiés les intervencions individuals. Aquesta visió conjunta va permetre entendre el projecte com una sola unitat i no com cinc projectes independents.

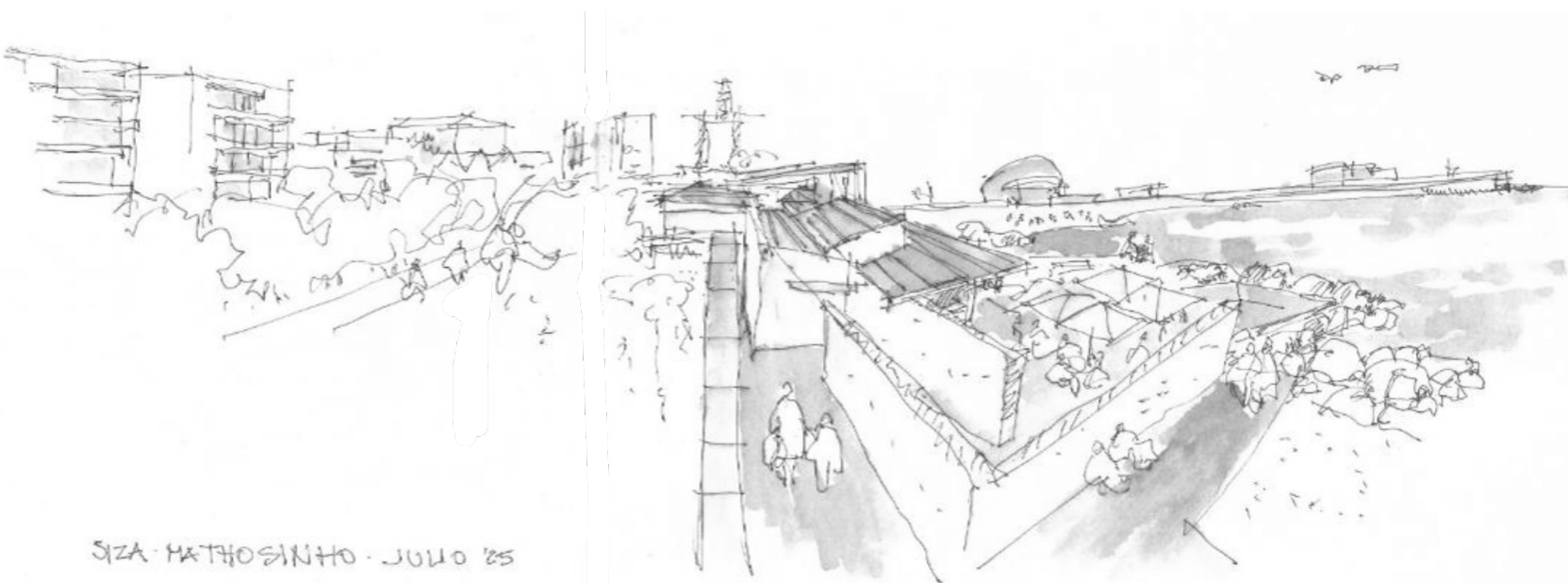
Els rols es van redistribuir segons les habilitats i interessos de cada estudiant: alguns es van encarregar dels croquis a mà, d'altres dels detalls constructius o de la reflexió sobre l'accessibilitat.

Aquesta nova organització va potenciar la col·laboració i l'aprenentatge mutu, ja que cada disciplina aportava una mirada complementària.

Des de la perspectiva dels estudiants de la UPC, aquest projecte ha estat una oportunitat per experimentar un treball realment col·laboratiu, no només entre companys, sinó entre disciplines.

Hem entès que el valor de la nostra formació no es limita a allò que sabem fer individualment, sinó a com podem aportar aquest coneixement a un projecte compartit.

108
109



SIZA · MATTHOSINHO · JULIO '85

6.-Conclusions

Mónica Alcindor. Dra. Mónica Alcindor. Professora Associada. Departamento Arquitetura e Multimédia Gallaecia. Universidade Portucalense, Porto, Portugal. monicaalcindor@upt.pt Orcid: 0000-0002-4939-0295

Paulo Guerreiro. Professor (a) em Departamento de Arquitetura e Multimédia Gallaecia, Universidade Portucalense Infante D. Henrique, Rua Dr. António Bernardino de Almeida, 541, 4200-072, Porto, Portugal.

The Blended Intensive Programme (BIP) carried out between Vila Nova de Cerveira and Porto constituted a unique opportunity to reflect on the relationship between heritage and community from both a local and a European perspective. The revitalization of the Castle of Vila Nova de Cerveira, as the central focus of the programme, made it possible to put into practice an essential exercise: recognizing in our past those solutions and forms of knowledge that “progress” has set aside, yet which hold enormous potential to be reused and reinterpreted in the architectural interventions of the present and the future.

This exercise proved fundamental because, as Claude Lévi-Strauss (1993, pp. 24–25) pointed out, progress is neither linear nor constantly cumulative; it advances through leaps and transformations that often involve simultaneous changes of direction, losses, and gains. Understanding this dynamic invites us to question the idea of continuous and univocal progress, valuing the return to ancestral knowledge not as a regression, but as an intelligent strategy for addressing contemporary challenges. In this sense, the co-evolution of building

systems – a dynamic adaptation to new environmental and social demands – emerges as an approach inspired by the way traditional cultures historically evolved in harmony with their surroundings (Naredo, 2006).

The BIP enabled students and teaching staff to experience this logic directly by working with traditional construction techniques in dialogue with post-industrial systems, shaping architectural solutions that respect the historical essence of the castle while strengthening connections with local cultures. This approach involves not only the conservation of materials or structures, but also the preservation of knowledge and practices that ensure the physical and social stability of the environment, understanding permanence in a broader sense: as a sustainable reproduction that respects local conditions (Pigem, 2010).

Moreover, the shared experience highlighted the need to overcome the Eurocentric paradigm that prioritizes uniform global solutions at the expense of local specificities. Globalization has revealed common problems across different territories, but also the urgency of thinking and acting “glocally”: addressing each reality through its own cultural, environmental, and technological specificity (Alcindor, 2021). In this sense, the incorporation of traditional building systems, characterized by their low-tech nature, represents a way to reconnect with the territory and move toward more sustainable construction models.

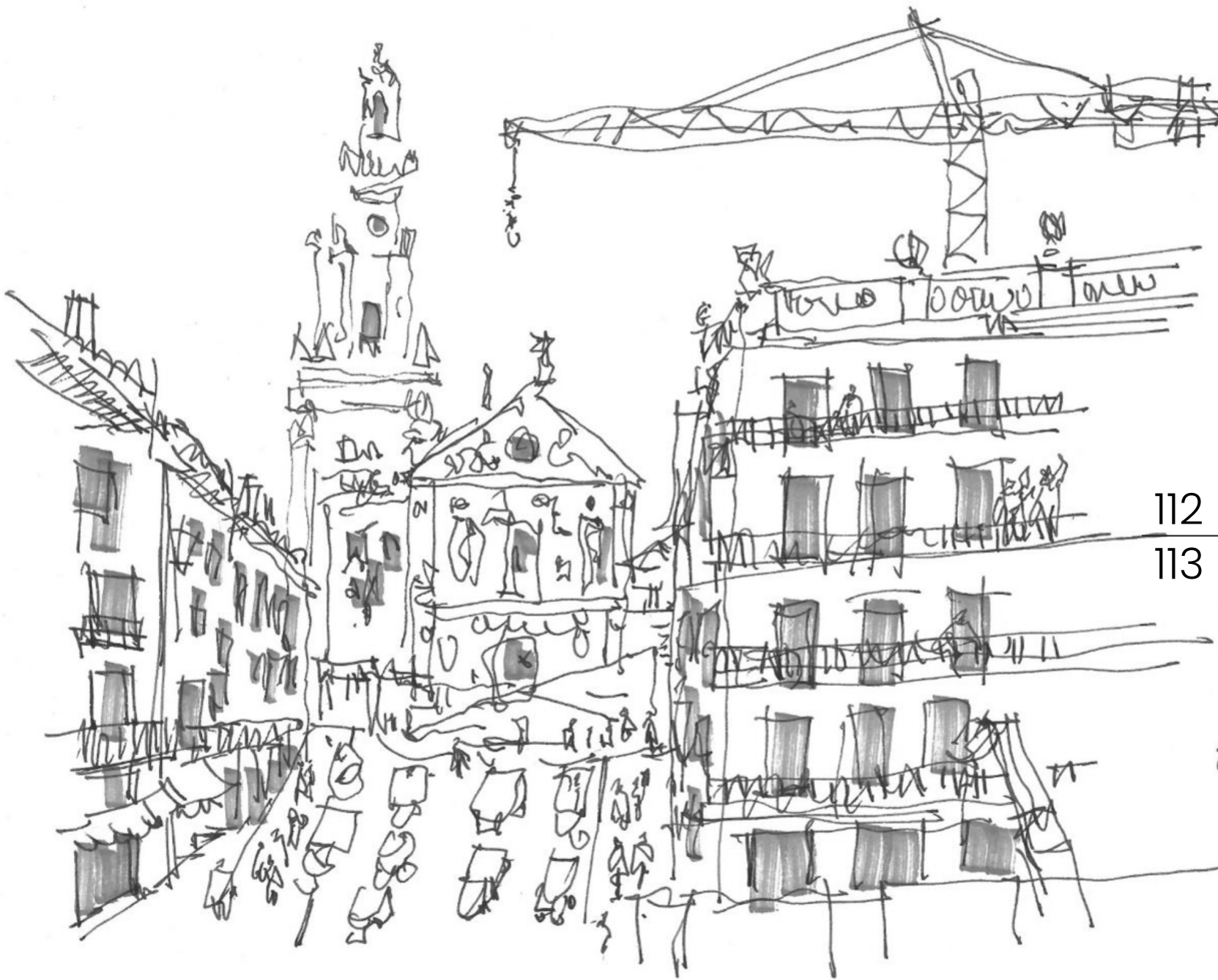
From an educational perspective, the BIP created a space for students to integrate these ideas into their professional training, understanding that the architect’s work goes beyond technical solutions. It is a commitment to memory, culture, and community, capable of generating responses adapted to each context. This collective learning strengthens the European dialogue on heritage while also reaffirming sensitivity toward local diversity.

In summary, the programme demonstrated that the revitalization of the

Castle is not merely an architectural project, but also a cultural and educational process that integrates past and present, local and European dimensions, tradition and innovation. The Erasmus+ BIP experience reinforces the conviction that the future of heritage lies in the ability to listen to and revalue the historical legacy, merging it with the demands of modernity in order to build a living and enduring architecture that respects and strengthens the identity of the communities to which it belongs.

Bibliographical references.:

- Alcindor, M. (2021). El patrimonio intangible de la arquitectura tradicional: un recurso en la lucha contra el cambio climático. *Revista PH Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico*(104), 406–408
- Lévi-Strauss, C. (1993) *Raza y cultura*. Madrid: Cátedra
- Naredo, J.M. (2006) *Raíces económicas del deterioro ecológico y social: Más allá de los dogmas*. Madrid: Siglo XXI
- Pigem, J. (2010). *Qüestió de valors: del consumisme a la sostenibilitat*. Institut del Territori.



112
113

Pág 113. Paso Av., Oporto. Drawn in site by Roberto Goycoolea.



7. Results obtained

The following section contains the graphic documentation produced during the week of in-person teaching.

114
—
115

Photos

Page 114, left. Exterior wall of the castle, Vila Nova de Cerveira. Own elaboration

Page 114, right. Tile detail, Oporto. Own elaboration

FUNCTIONAL DIAGRAMS



- Mixed buildings
- Private buildings
- Public-community buildings
- Private-public building ownership

- Non-accessible areas, private transit
- Public transit (Castelo)
- Public transit (Walls)
- Private-public street access

- Indoors
- Outdoors
- Indoors-outdoors

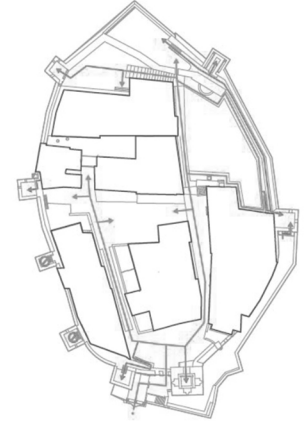
- All day use
- Morning use
- Afternoon use
- Night use
- Day-night use of the space

- Circulation inside the castle
- Circulation around the towers

The master plan aims to integrate the castle into the town of Vilanova de Cerveira, treating it as a small neighbourhood within the urban fabric. The strategy defines a balanced mix of public and private uses, introducing new activities and creating mixed-use spaces that encourage intergenerational interaction.

The proposal includes a museum focused on the history of the Raia and its defensive castles, located in the former Câmara Municipal, while the church remains preserved and in use. It also provides event and community spaces with views over the town and river, a community centre combining a children's nursery and a day centre for the elderly, a small hostel for pilgrims and guest artists, and a wine cellar with a shop for local products linked to the weekly market.

CIRCULATION



- A. church and Raia museum
- B. winery, local products shop and restaurant
- C. pilgrim's hostel
- D. community kitchen, rental event's spaces
- E. community center: childcare and elderly day-care

3 SAUD Y BIENESTAR



4 EDUCACIÓN DE CALIDAD



8 TRABAJO DECENTE Y CRECIMIENTO ECONÓMICO



9 INDUSTRIA, INNOVACIÓN E INFRAESTRUCTURA



11 CIUDADES Y COMUNIDADES SOSTENIBLES



12 PRODUCCIÓN Y CONSUMO RESPONSABLES



16 PAZ, JUSTICIA Y INSTITUCIONES SÓLIDAS



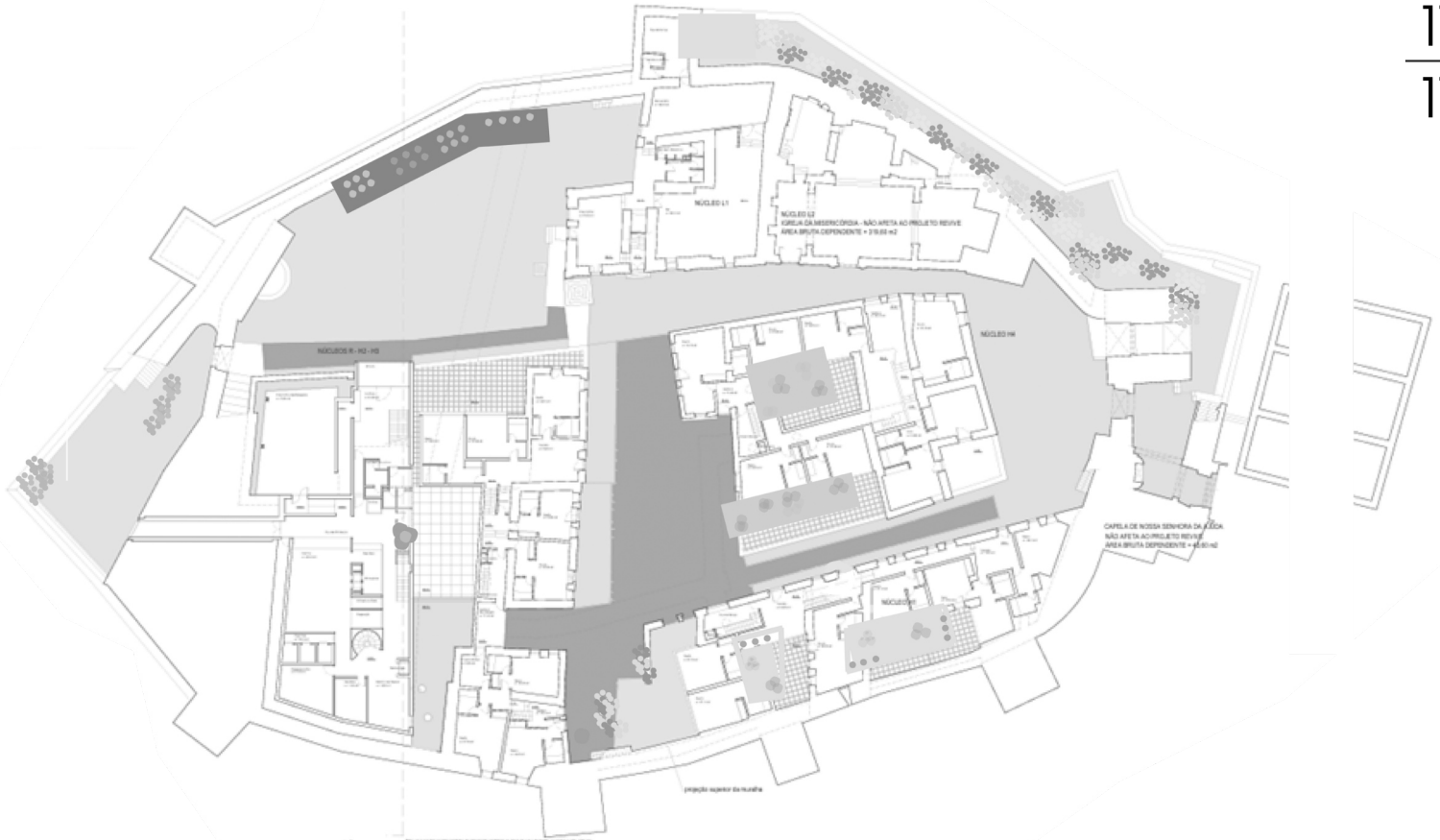
GREEN AREAS



- Public green
- Private green

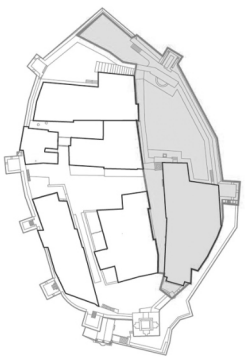
Overall, the plan seeks to sustainably revitalise the Castelo de D. Dinis by combining economic, cultural and social activities connected to the daily life of the town.

The surroundings of Vila Nova de Cerveira Castle are characterized by lush, riparian vegetation that thrives along the Minho River's banks. Willows and reeds form amphitheatre-like marshy woodlands that act as ecological corridors for local wildlife. Elevated from the river, scattered trees and shrubs climb the slopes around the castle, blending with the old stone walls to create a harmonious border between built heritage and natural landscape.



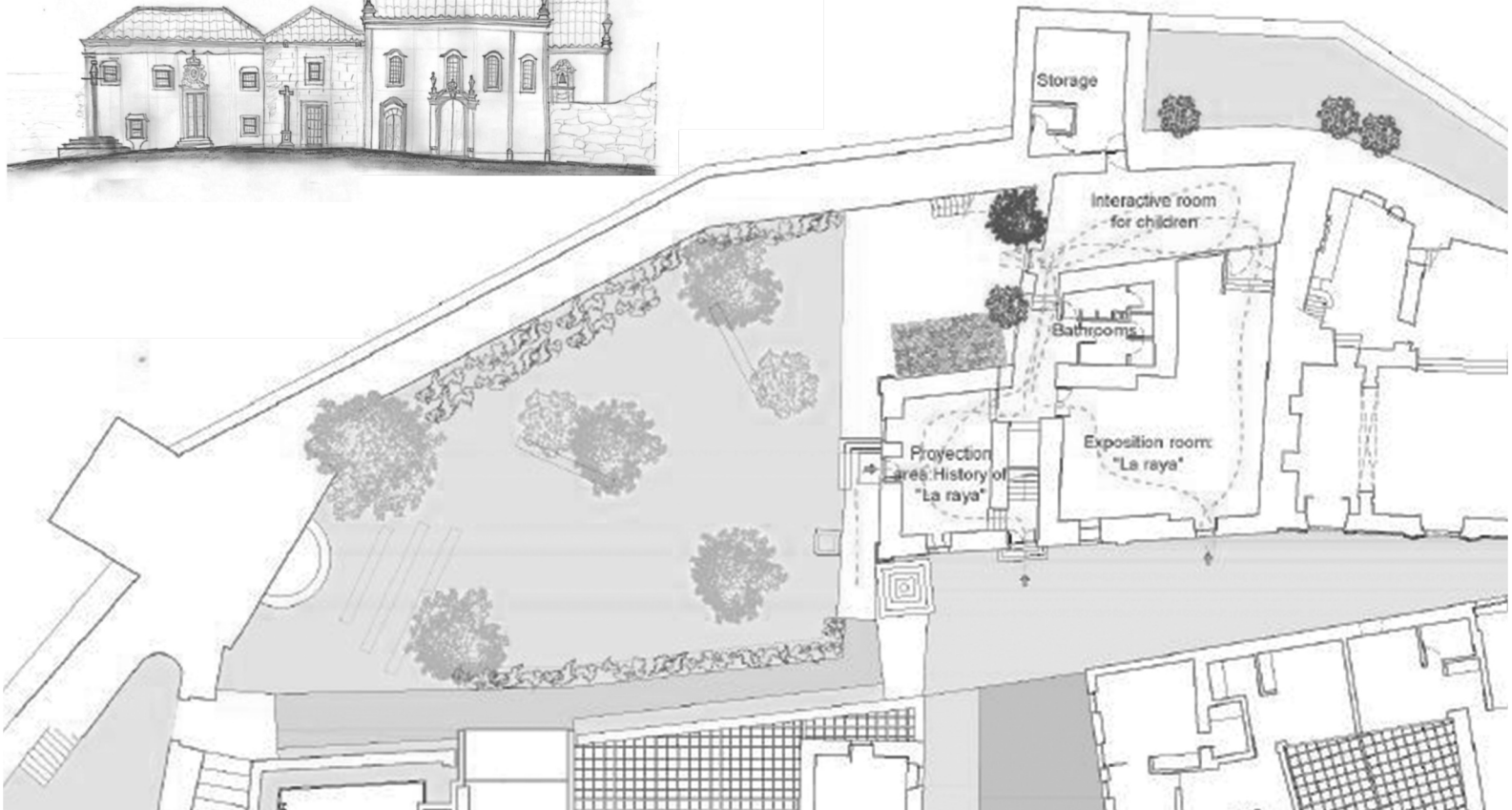
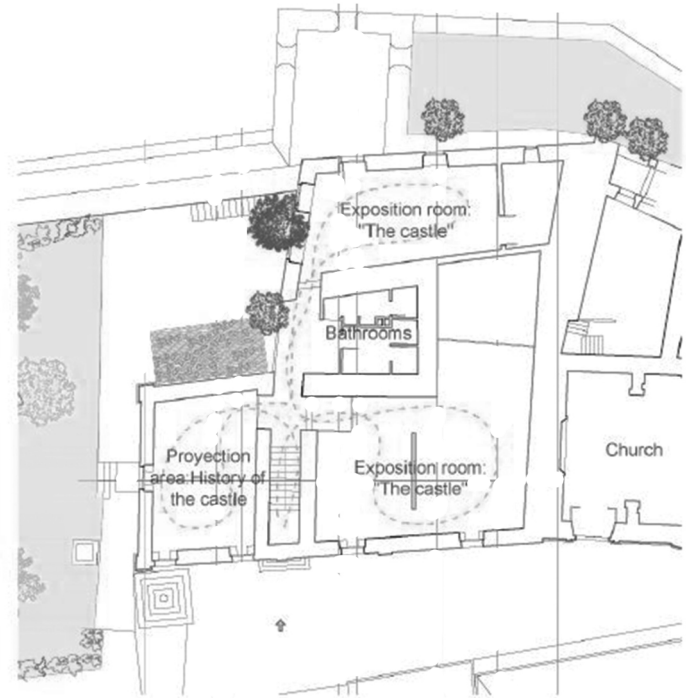
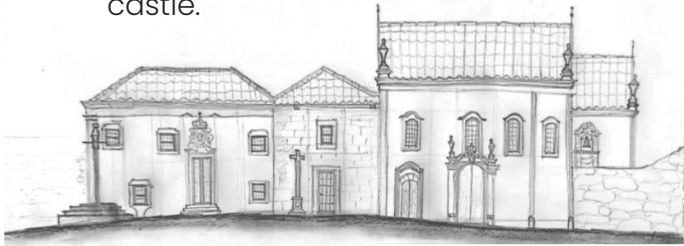
GROUP 1

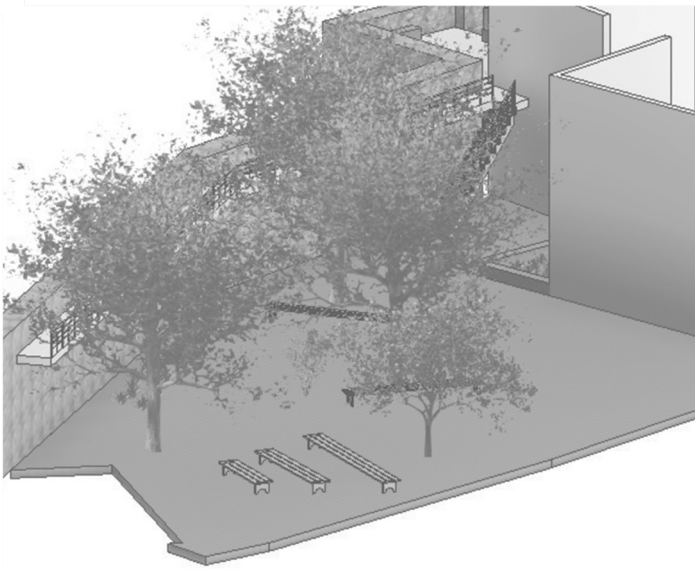
Rehabilitation and Connection of the Northern Core of the Castle of D. Dinis.



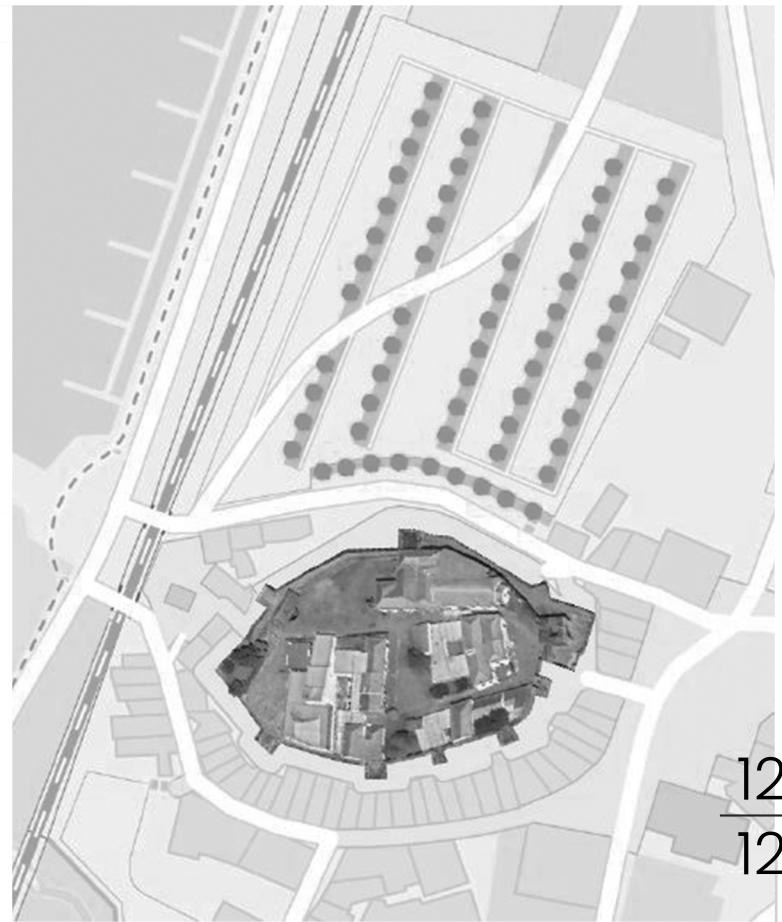
Group 1 project focuses on the northern area of the Castle of D. Dinis, rehabilitating the former town hall and prison into a Castle Museum dedicated to the site's history and territory, while the adjacent church remains untouched due to its heritage value. A contemplative garden with native Portuguese flora will be created next to the museum, providing a space for rest and gathering and working in synergy with the existing restaurant.

The proposal preserves the castle's identity through the use of local materials and traditional techniques, while addressing accessibility and sustainability. The reopening of the tower ensures continuity of the northern wall walkway and improves circulation, with the overall aim of reconnecting the community with the castle.

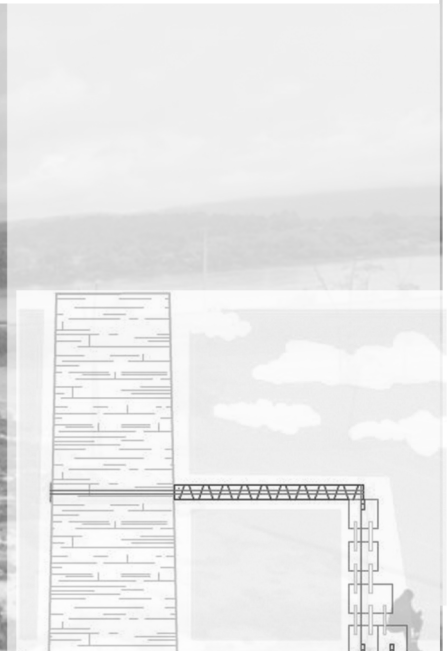
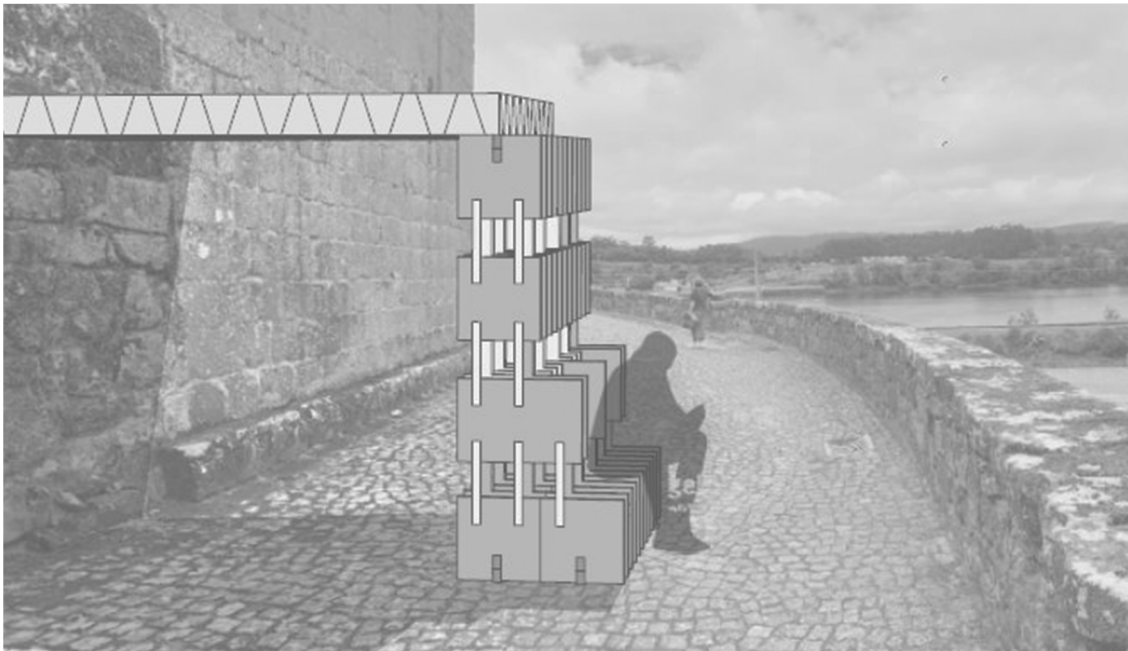




The aim of the masterplan is to generate an urban environment that integrates the fabric of the castle into the town of Vila Nova de Cerveira. The castle is understood as a small neighbourhood as a whole. In the strategy elaborated jointly by all the work teams, a balanced programme between public and private uses has been achieved. Activities that did not previously exist in the town have been distributed, trying to generate spaces of mixed uses.

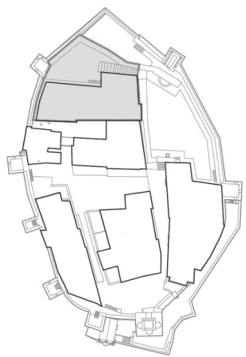
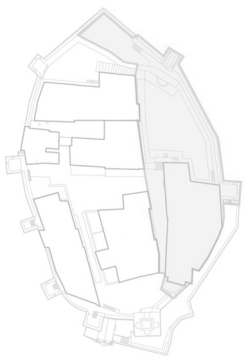


120
121



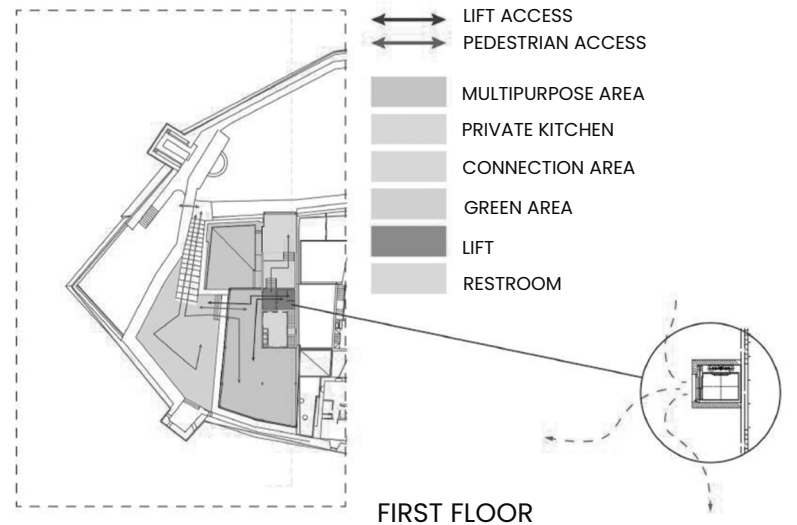
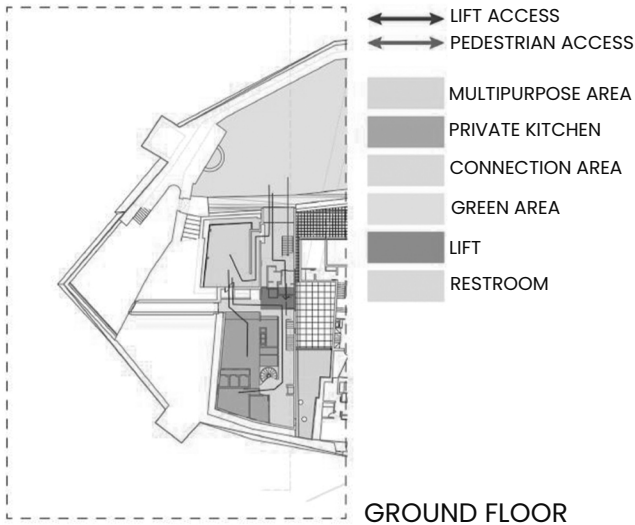
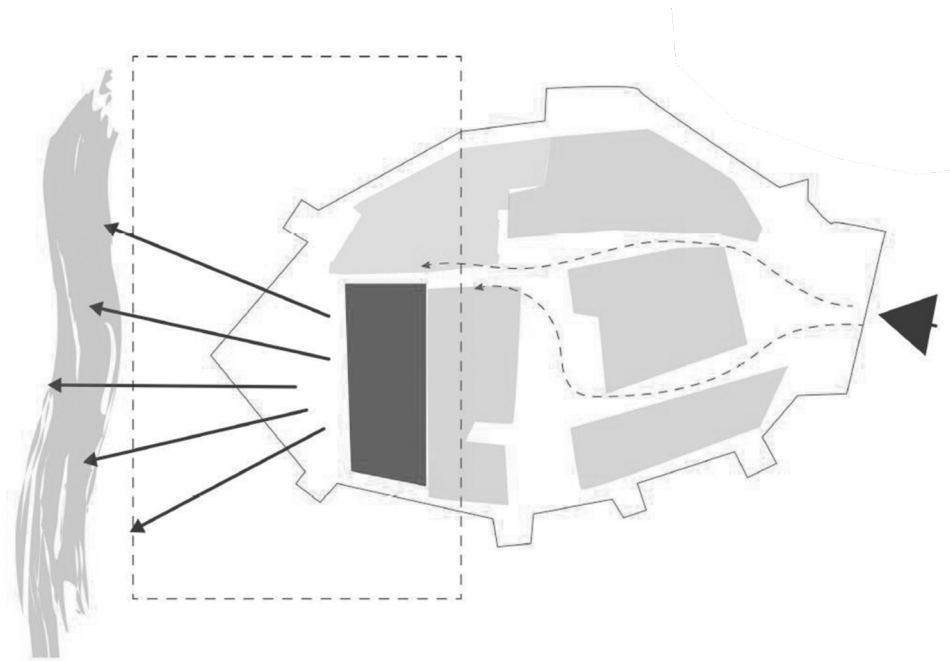
GROUP 2

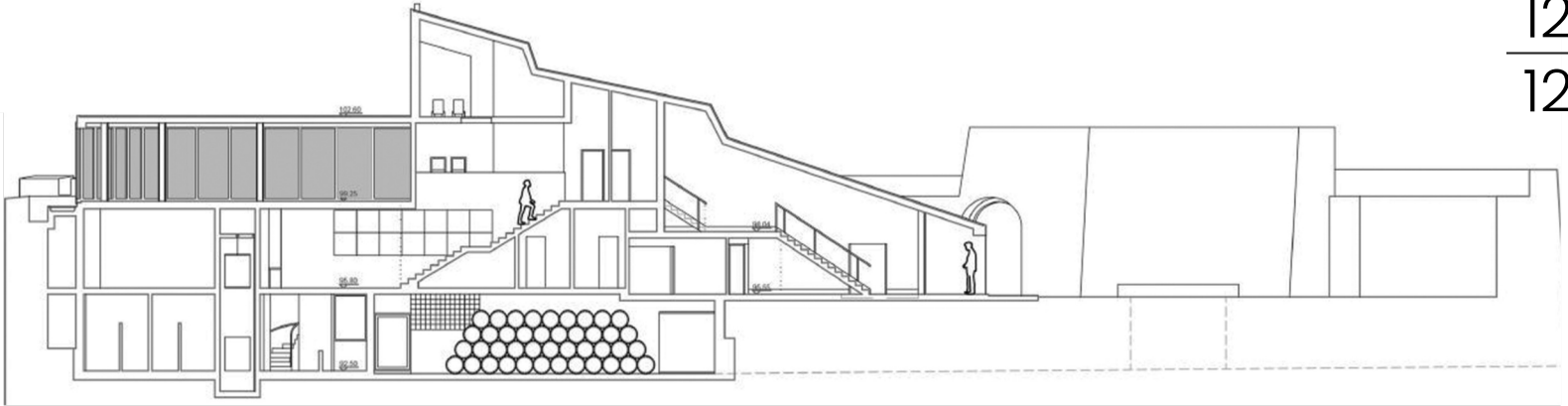
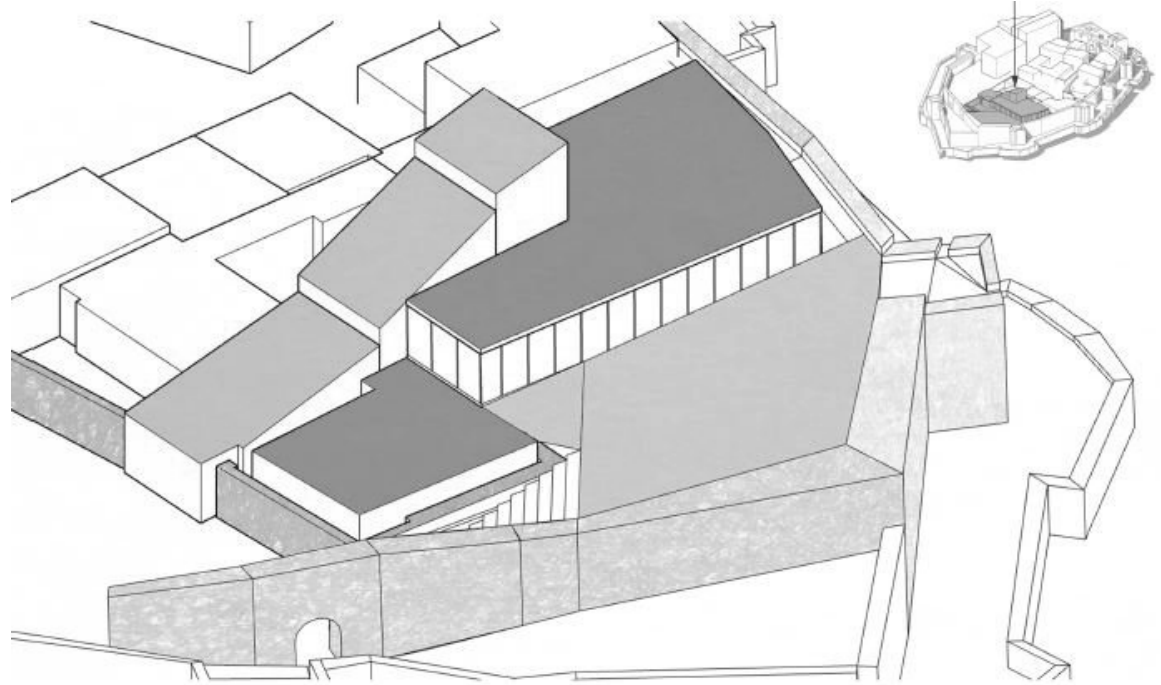
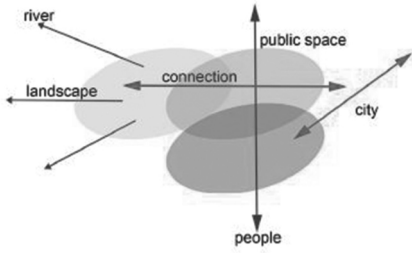
Communitary kitchen area



The project rehabilitates the former restaurant at Don Denis Castle in Cerveira through a minimal intervention that preserves the existing structure while introducing new community-oriented uses.

Planned in three phases, it transforms the ground floor into a multipurpose event space and the upper level into a communal kitchen and meeting room with access to a panoramic picnic area. The proposal also enhances accessibility with an elevator and wooden ramp, aiming to preserve the site's heritage while reintegrating it into the social and cultural life of Cerveira.





124
125



GROUP 3

Intergenerational Community Box.



This project studies the rehabilitation of the central building in the old castle in Vila Nova de Cerveira, aiming to create a facility to support the local community, particularly children and the elderly. The programme includes a children's area and a seniors' facility which is located on the western side, where the terrain is flatter and more accessible, ensuring greater comfort and safety for people with reduced mobility. Meanwhile, the children's center is located on the eastern side, in a more uneven area, which is considered suitable for children, who generally have more energy and freedom of movement despite sometimes needing adult supervision.

The programme was defined based on an analysis of the demographic reality of Cerveira, which has an aging population that lacks social spaces for interaction and leisure. The children's area also addresses the needs of local parents, who often struggle to find appropriate places to leave their children during work hours.

- Senior citizens
- 4-12 Years old child
- Playground outside zone
- Market zone

1. Senior citizens

Activities area
Reception
WC adapted

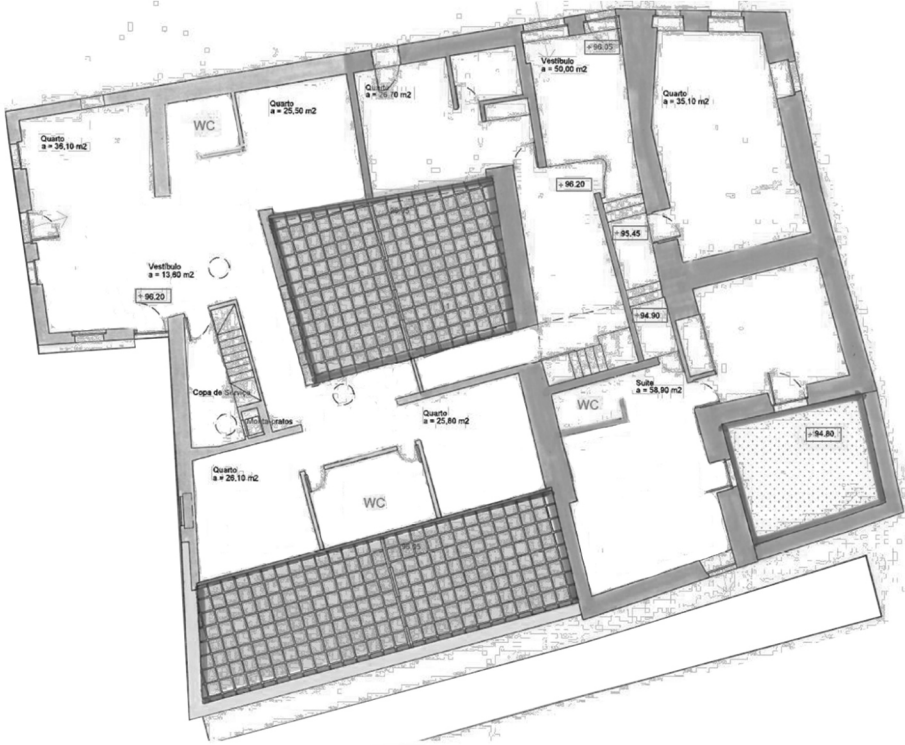
2. 4-12 Years old child

Play area
Multi-purpose area
Administrative area
TV area
WC adapted

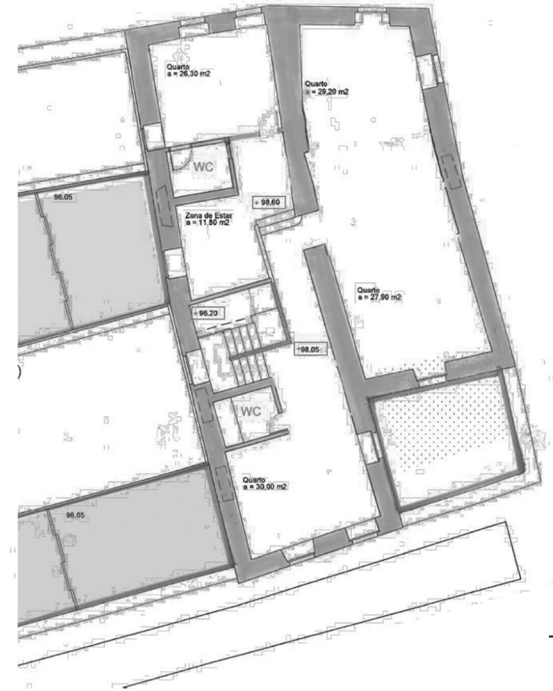
3. Playground outside zone

4. Market zone



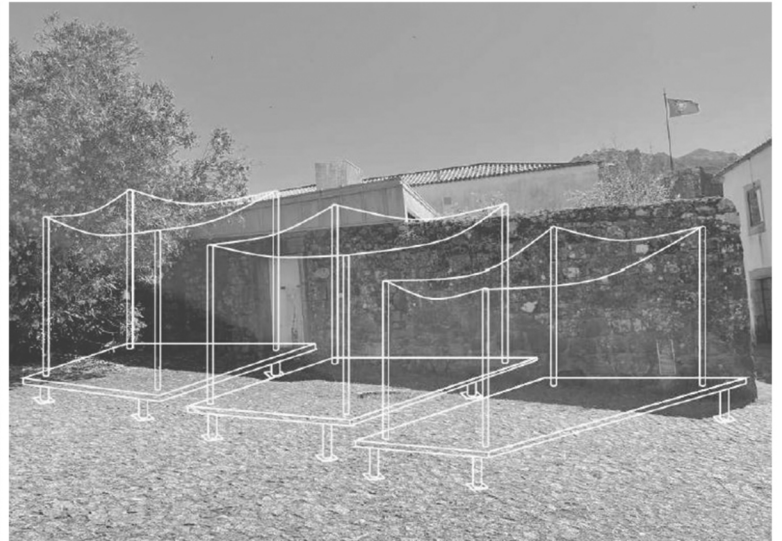
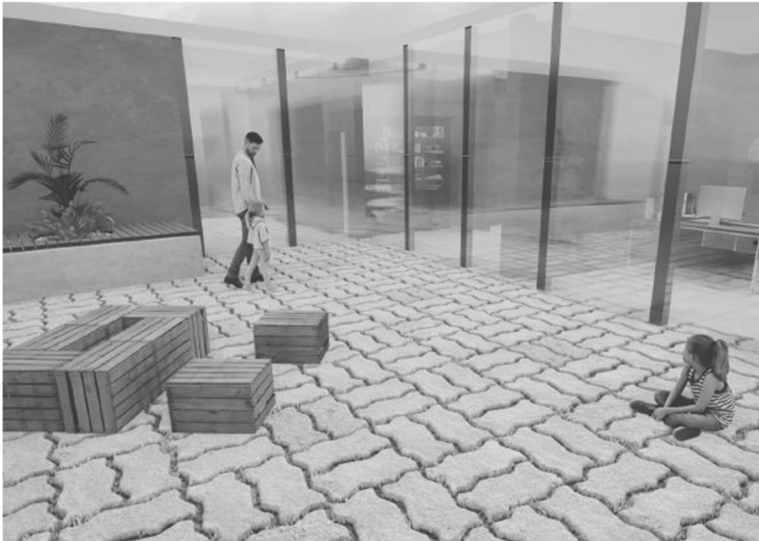


GROUND FLOOR



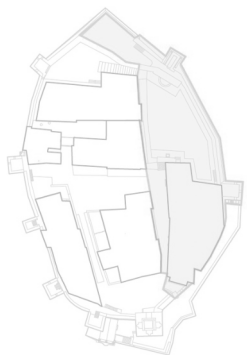
FIRST FLOOR

128
129



GROUP 4

Casa laterais.



This project focuses on the adaptive reuse of the Castle of D. Dinis in Vila Nova de Cerveira, aiming to reinterpret traditional construction techniques to meet contemporary sustainability and building regulations. The castle, classified as a property of public interest since 1974, has evolved from a military fortification into a luxury inn and is now planned to become a hotel under the Revive Program, currently functioning as an underused urban space.

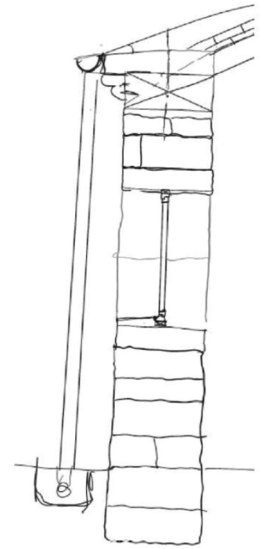
The research explores the use of local granite and vernacular construction techniques such as dressed stone and mixed masonry, which reflect traditional building knowledge adapted to local climate conditions and available resources. Dressed stone involves precisely cut and fitted granite blocks, while mixed masonry combines dressed and rough stones to create more economical and irregular structures. These techniques are commonly associated with noble and rural constructions respectively.

The project also addresses the growing disconnect between heritage sites and the local community, particularly due to rural gentrification and the commercialization of heritage. As a response, a pilgrims' inn is proposed, aiming to strengthen social and cultural connections with the castle while ensuring its future sustainability through the use of local materials and low-impact technologies.

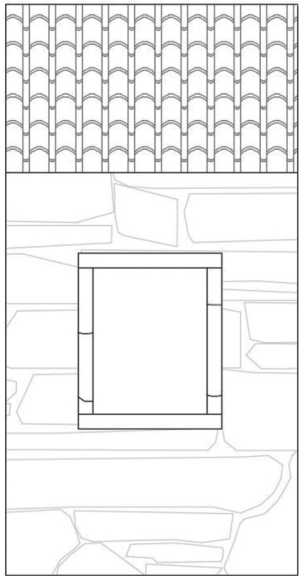




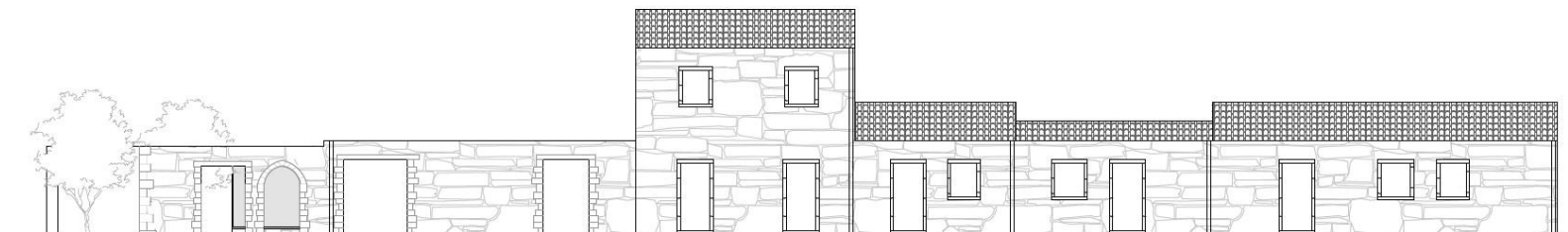
Section of the facade



Elevation of the facade

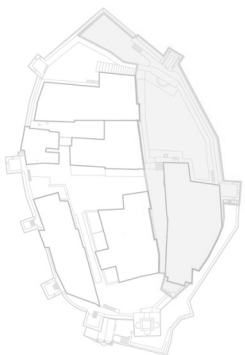


132
133

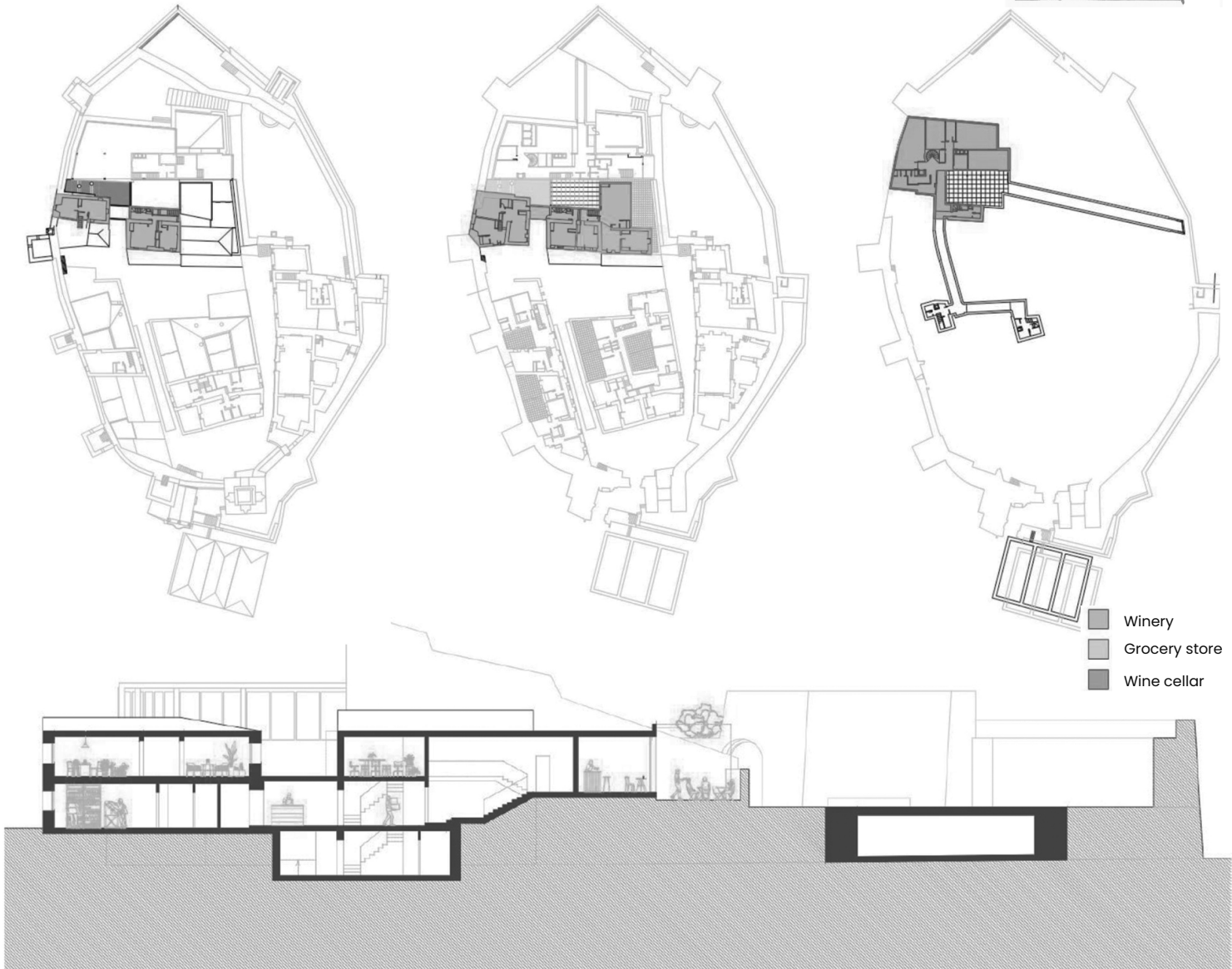


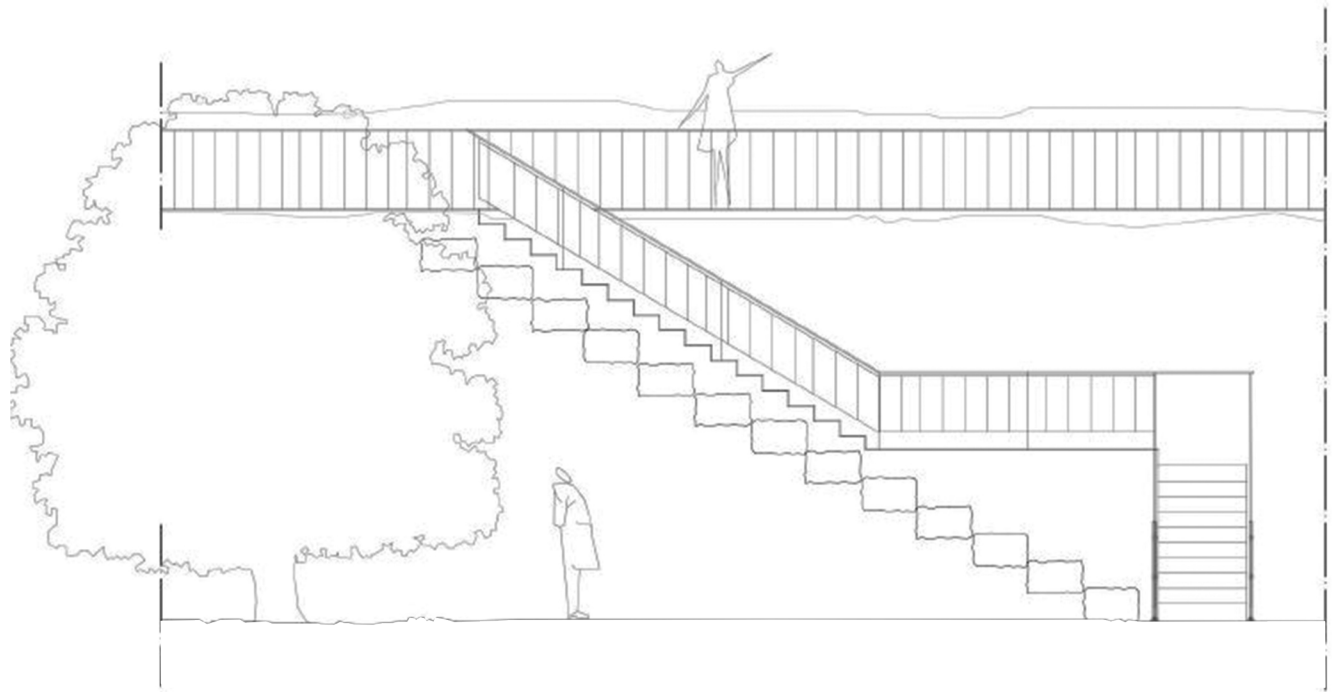
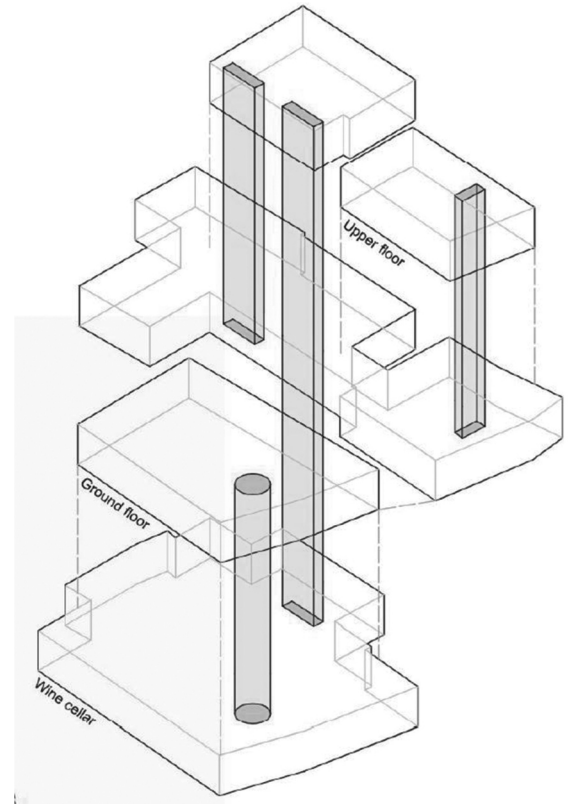
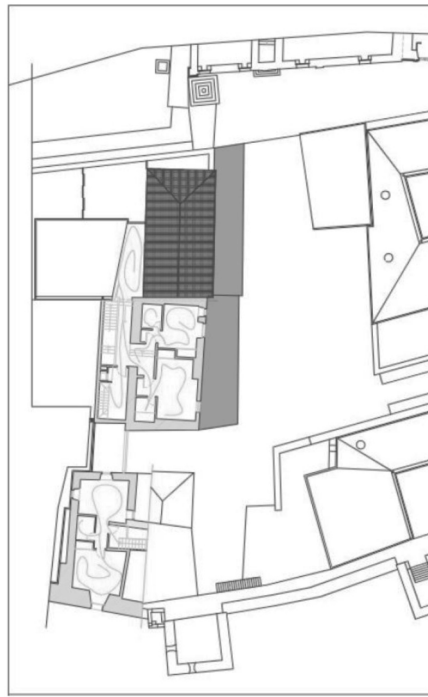
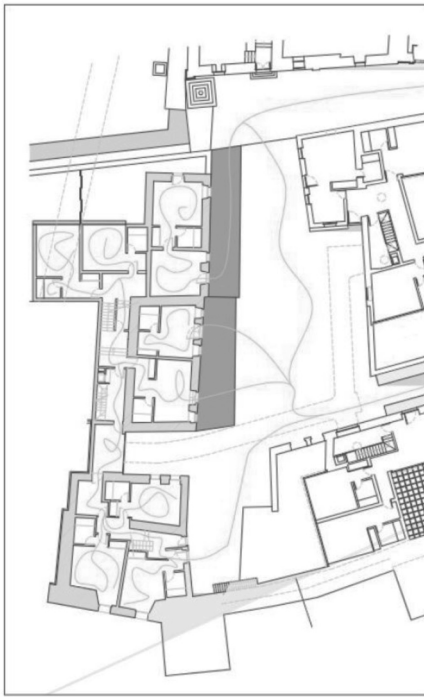
GROUP 5

Activating the Castle: From Heritage to Marketplace.



The objective of this programme is to revive a space of such a cultural value as The Castelo de Cerveira. Our project involves restoring an interior building for a commercial use, serving as a wine cellar and selling local products. In the main square inside the wall, three buildings are being converted with the aim of promoting trade for local residents. This project is being carried out in a site of recognized heritage value and is being implemented taking into account this heritage value criteria.





“Innovating from Tradition. Strategies for the Reinterpretation of Vernacular Techniques for a Sustainable Future” is a valuable academic contribution to the contemporary debate on heritage, sustainability, and vernacular architecture. The volume compiles the experiences developed within the framework of the Blended Intensive Programme (BIP) held between Vila Nova de Cerveira and Porto in 2025, integrating research, workshops, and teaching reflections on the reinterpretation of traditional building techniques.

The publication stands out for its interdisciplinary and international approach, bringing together contributions from universities in Portugal, Spain, and Italy on topics such as heritage rehabilitation, cultural landscape, Mediterranean vernacular architecture, and sustainability. Of particular interest are the experimental methodologies based on fieldwork, “drift” as a teaching tool, and direct interaction with the territory and local communities.

The book proposes a contemporary reading of building tradition, understood not as a static legacy, but as an active resource capable of offering responses to current environmental, social, and cultural challenges. It is a particularly relevant work for researchers, educators, and students in the fields of architecture, heritage, and territorial studies.

– Bernardino Líndez Vílchez

